

**VADĪBAS PARTNERĪBA****DELEĢĒŠANAS LĪGUMS**

Atsauce: GCI-PG-A-LV-DG COMM – Nr. 1

Saturs

PREAMBULA	3
I — ĪPAŠIE NOTEIKUMI.....	4
I.1. pants — Līguma darbības joma un ilgums.....	4
I.2. pants — Tiesību normas un noteikumi.....	5
A DAĻA DELEĢĒTO UZDEVUMU NOTEIKŠANA.....	7
I.3. pants — Deleģētie uzdevumi	7
I.4. pants — Pārvaldības uzdevumu apraksts.....	7
B DAĻA UZDEVUMU IZPILDES NOTEIKUMI.....	8
I.5. pants — Izpildes pienākums	8
I.6. pants — Kopienas pasākumu pamanāmība.....	9
I.7. pants — Kopienas finanšu līdzekļu aizsardzība.....	9
C DAĻA INFORMĀCIJA UN ZIŅOJUMI.....	9
I.8. pants — Informēšanas pienākums.....	9
I.9. pants — Ziņojumi.....	10
D DAĻA GALVENIE NOTEIKUMI, KAS STARPNIKSTRUKTŪRAI JĀIEVĒRO ATTIECĪBĀ UZ TREŠĀM PERSONĀM, DOTĀCIJU SAŅĒMĒJIEM UN LĪGUMSLĒDZĒJIEM	15
I.10. pants — Īstenošanas procedūras	15
E DAĻA KOMISIJAS VEIKTĀ STARPNIKSTRUKTŪRAS UZRAUDZĪBA.....	17
I.11. pants — Starpniekstruktūras sistēmu un procedūru uzraudzība.....	17
F DAĻA KOPIENAS FINANSĒJUMS STARPNIKSTRUKTŪRAI.....	17
I.12. pants — Kopienas finansējuma piešķiršana, izlietotā finansējuma galīgās summas noteikšana un starpības atgūšana.....	17
I.13. pants — Bankas konts.....	19
I.14. pants — Vispārīgi administratīvie noteikumi.....	19
I.15. pants — Piemērojami tiesību akti un kompetentā tiesa.....	20
II — VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI.....	21
A DAĻA ADMINISTRATĪVIE NOTEIKUMI	21
II.1. pants — Starpniekstruktūras apņemšanās.....	21
II.2. pants — Atbildība.....	21
II.3. pants — Interesu konflikts.....	21
II.4. pants — Īpašumtiesības uz rezultātiem un rezultātu izmantošana.....	22
II.5. pants — Konfidencialitāte	22
II.6. pants — Publicitāte.....	23
II.7. pants — Pasākumu novērtēšana.....	23
II.8. pants — Pasākumu apturēšana.....	23

II.9. pants — Nepārvarama vara.....	23
II.10. pants — Līgumu slēgšana un dotāciju piešķiršana	24
II.11. pants — Tiesību nodošana	25
II.12. pants — Līgumu izbeigšana: procedūras un sekas	25
II.13. pants — Papildu līgumi	27
B DAĻA FINANŠU NOTEIKUMI	28
II.14. pants — Dotēto pasākumu attaisnotās izmaksas.....	28
II.15. pants — Īpašie gadījumi, kad pasākuma dotācijas ietvaros tiek slēgti iepirkuma līgumi	30
II.16. pants — Finansējuma piešķiršana starpniekstruktūrai	31
II.17. pants — Finansējuma pārskaitīšanas, maksājumu veikšanas un atgūšanas kārtība	31
II.18. pants — Starpniekstruktūrai piešķirtā finansējuma galīgās summas noteikšana	32
II.19. pants — Līdzekļu atgūšanas procedūras.....	32
II.20. pants — Eiropas Savienības iestāžu veiktās pārbaudes un revīzija	33
II.21. pants — Kopienas finanšu interešu aizsardzība.....	34
PARAKSTI.....	35

*

* *

Šis deleģēšanas līgums ir noslēgts starp

Eiropas Kopienu, ko pārstāv Eiropas Kopienu Komisija („Komisija”), kuru šā deleģēšanas līguma parakstīšanas nolūkā pārstāv Panos KARVUNIS (*Panos CARVOUNIS*), Eiropas Komisijas Komunikācijas ģenerāldirektorāta ģenerāldirektora vietnieks, un Iveta ŠULCA, Eiropas Komisijas pārstāvniecības Latvijā vadītāja,

no vienas puses,

un

Latvijas Republikas Valsts Kanceleju

Oficiālā adrese: Valsts Kanceleja

Reģ.nr. 90000055313

Brīvības bulvāris 36, Rīga, Latvija, LV-1520

PVN reģ. nr. LV90000055313

(„starpniekstruktūra”),

kuru šā līguma parakstīšanas nolūkā pārstāv Gunta VEISMANE, Valsts Kancelejas direktore,

no otras puses.

*
* *

Puses ir vienojušās par **preambulu, īpašajiem noteikumiem, vispārīgajiem noteikumiem un pielikumiem**, kas kopā veido šo deleģēšanas līgumu.

Deleģēšanas līgumam ir pievienoti šādi dokumenti, kas ir līguma neatņemama sastāvdaļa:

I pielikums. Komunikācijas plāns un par katru darbību izstrādāts saraksts ar pasākumiem, kuri veicami vadības partnerībā, uz ko attiecas šis deleģēšanas līgums¹

II pielikums. Piedāvājumu (līgumu gadījumā) vai priekšlikumu (dotāciju pieteikumu) vērtēšanas kritēriji

III pielikums. Piedāvājuma vai priekšlikuma novērtējuma veidlapa

IV pielikums. Finansēšanas standartlīgums

Īpašajiem noteikumiem, kuru neatņemama sastāvdaļa ir preambula, ir augstāks spēks nekā noteikumiem, kuri iekļauti pārējās deleģēšanas līguma daļās. Vispārīgajiem noteikumiem ir augstāks spēks nekā pielikumos iekļautajiem noteikumiem.

Parakstot deleģēšanas līgumu, starpniekstruktūra piekrīt tā noteikumiem un to piemērošanai finansēšanas līgumiem, kuri attiecīgi pēc tam tiek noslēgti starp pusēm.

*
* *

PREAMBULA

Eiropas Savienības Informācijas un komunikācijas stratēģijas² īstenošana ir atkarīga no savstarpēji papildinošām Kopienas iestāžu un dalībvalstu vai to reģionālo un vietējo iestāžu darbībām. Konkrēti, tiek organizētas kopīgas informēšanas kampaņas ar mērķi uzlabot izpratni par Eiropas Savienību (ES), tās iestādēm un to leģitimitāti, veicinot informētību un izpratni par tās mērķiem, struktūru un panākumiem, veidojot dialogu ar iedzīvotājiem. Tas ietver ES sabiedrisko debašu kvalitātes uzlabošanu, rūpīgu ieklausīšanos ES iedzīvotāju problēmās un iepazīstināšanu ar Eiropas Savienību metodiskā un konsekventā veidā.

Ņemot to visu vērā, Komisija plāno izveidot partnerības ar publiskām iestādēm, kuras darbojas informācijas un komunikācijas jomā⁵.

Šo partnerību izveides mērķis ir radīt dalībvalstu un Komisijas izmantoto pasākumu sinerģiju un koordinēt to informēšanas un komunikācijas pasākumus attiecībā uz Eiropas

¹ Saraksts, kas katram finansēšanas līgumam pievienots kā I pielikums.

² Saskaņā ar Komisijas paziņojumu Padomei, Eiropas Parlamentam, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai par Eiropas Savienības Informācijas un komunikācijas stratēģijas īstenošanu (COM(2004)196, 20.4.2004.) partnerība var tikt organizēta kādā no šādiem trim veidiem: stratēģiska partnerība, vienreizēja partnerība vai vadības partnerība, uz kuru attiecas šis deleģēšanas līgums.

Savienību, izmantojot kopīgi apstiprinātu komunikācijas plānu, kura īstenošanu finansē abas puses.

Komunikācijas plānu sagatavo un uzrauga koordinācijas grupa, kurā ietilpst attiecīgās valsts valdības, Komisijas un Eiropas Parlamenta pārstāvji un kuras loma ir koordinēt informēšanas un komunikācijas darbību plānošanu, īstenošanu, uzraudzību un novērtēšanu.

Izanalizējusi dalībvalsts un/vai Kopienas iestāžu ierosinātās darbības un katrā darbībā ietilpstošos pasākumus, koordinācijas grupa katras darbības izvēlētajiem pasākumiem nosaka konkrēto īstenošanas kārtību — stratēģiska partnerība, vienreizēja partnerība vai vadības partnerība — un katram pasākumam, kuru plānots īstenot ar vadības partnerību, nosaka ierosināto īstenošanas grafiku, izvēlēto finansēšanas metodi — līgums vai dotācija — un plānoto vajadzīgo summu. Ja vien koordinācijas grupa nenolemj pretēji, uz katru darbību attiecas atsevišķs finansēšanas līgums.

Starpniekstruktūra tai deleģētos uzdevumus veic, pamatojoties uz komunikācijas plānu.

Īstenojot vadības partnerību, Komisija izmanto netiešo centralizēto pārvaldību, kuras tiesisko regulējumu tā ir noteikusi 2004. gada 15. decembra lēmumā. Saskaņā ar šo sistēmu Komisija atsevišķas savas budžeta izpildes pilnvaras deleģē valstu starpniekstruktūrām, ko ir norīkojušas dalībvalstis un apstiprinājusi Komisija. Šīs struktūras atbild par vispārīgo administratīvo uzdevumu izpildi attiecībā uz komunikācijas plānā iekļautajām kopīgi izstrādātajām informēšanas darbībām un tajās ietilpstošajiem pasākumiem. Minēto uzdevumu vidū ir dotāciju un līgumu procedūru sagatavošana, īstenošana un noslēgšana un attiecīgo izdevumu pārvaldība. Struktūrām ir jānodrošina pienācīgas finanšu garantijas, kas jo īpaši ļautu Komisijai pilnībā atgūt visas tai pienākošās summas.

Starpniekstruktūrai sava darbība jāveic, ievērojot iepriekš minētos nosacījumus.

*
* *

I — ĪPAŠIE NOTEIKUMI

I.1. PANTS — LĪGUMA DARBĪBAS JOMA UN ILGUMS

I.1.1. Šā deleģēšanas līguma mērķis ir noteikt starpniekstruktūrai uzticamos uzdevumus, to īstenošanas noteikumus un attiecības starp starpniekstruktūru un Komisiju.

Līgums ietver arī virkni noteikumu par starpniekstruktūras attiecībām ar trešām personām saistībā ar līgumiem un dotācijām.

Pusēm ir jāievēro deleģēšanas līguma noteikumi.

I.1.2. Šis deleģēšanas līgums stājas spēkā dienā, kad to paraksta pēdējā no pusēm, un tas tiek noslēgts uz četriem gadiem, skaitot no minētā datuma.

Šā līguma parakstīšana neuzliek Komisijai pienākumu piešķirt Kopienas finansējumu un neuzliek dalībvalstij pienākumu sniegt tiešu līdzfinansējumu³.

I.1.3. Ikreiz, kad Komisija starpniekstrukturāi piešķir finansējumu, tā ar starpniekstruktūru noslēdz finansēšanas līgumu atbilstoši IV pielikumā sniegtajam paraugam.

Uz finansēšanas līgumiem attiecas deleģēšanas līguma noteikumi, un minētie līgumi pušu pilnvarotajiem pārstāvjiem jāparaksta ar tādiem pašiem nosacījumiem kā šim līgumam.

Parakstot finansēšanas līgumu, starpniekstruktūra piekrīt uzsākt un izpildīt minētajā līgumā paredzētos pasākumus saskaņā ar līguma un tā pielikumu nosacījumiem, vienlaikus ievērojot saistības, ko tā uzņēmusies saskaņā ar šā deleģēšanas līguma noteikumiem.

Finansēšanas līgumiem jābūt parakstītiem pirms deleģēšanas līguma darbības beigu datuma. Ja pasākumi, uz kuriem attiecas finansēšanas līgums, tiek veikti pēc minētā datuma, uz attiecīgo finansēšanas līgumu turpina attiekties deleģēšanas līguma noteikumi.

I.1.4. Komisija un/vai starpniekstruktūra var:

- izbeigt deleģēšanas līgumu pirms termiņa saskaņā ar II.12.2. punkta (pēc starpniekstruktūras iniciatīvas) vai II.12.3. punkta (pēc Komisijas iniciatīvas) noteikumiem;
- apturēt visa finansēšanas līguma vai tā daļas darbību saskaņā ar II.8. un II.9. panta noteikumiem attiecīgi par pasākumu apturēšanu un nepārvaramas varas gadījumiem vai izbeigt to saskaņā ar II.12. pantu, kā minēts iepriekš.

I.2. PANTS — TIESĪBU NORMAS UN NOTEIKUMI

Starpniekstruktūra ievēro spēkā esošās tiesību normas un noteikumus:

- Padomes 2006. gada 13. decembra Regula (EK, *Euratom*) Nr. 1995/2006, ar kuru groza Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam (OV L 390, 30.12.2006.);
- Komisijas 2007. gada 23. aprīļa Regula (EK, *Euratom*) Nr. 478/2007 (OV L 111, 28.4.2007.);
- Komisijas 2002. gada 23. decembra Regula (EK, *Euratom*) Nr. 2342/2002, ar ko paredz īstenošanas kārtību Finanšu regulai⁴ (turpmāk tekstā — „Īstenošanas kārtība”),

³ Attiecīgā gadījumā valsts finanšu līdzekļu piešķiršanu regulē ar atsevišķu līgumu, ko noslēdz attiecīgās puses: dalībvalsts un starpniekstruktūra vai dalībvalsts un trešā persona, līgumslēdzējs vai dotācijas saņēmējs.

⁴ Komisijas 2002. gada 23. decembra Regula (EK, *Euratom*) Nr. 2342/2002, ar ko paredz īstenošanas kārtību Padomes Regulai (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam. Sk. jo īpaši:
- 27. pantu „Pareizas finanšu vadības princips”;
- 54. panta 1. punktu, 2. punkta c) apakšpunktu un 3. punktu, 56. pantu un 57. pantu par netiešo

ņemot vērā grozījumus, kas izdarīti ar Komisijas 2005. gada 20. jūlija Regulu Nr. 1261/2005⁵;

- 2000. gada 18. decembra Regula (EK) Nr. 45/2001⁶ par personas datu aizsardzību;
- Padomes 1995. gada 18. decembra Regula (EK, *Euratom*) Nr. 2988/95⁷ par Eiropas Kopienu finanšu interešu aizsardzību;
- Padomes 1996. gada 11. novembra Regula (*Euratom*, EK) Nr. 2185/96⁸ par pārbaudēm un apskatēm uz vietas, ko Komisija veic, lai aizsargātu Eiropas Kopienu finanšu intereses pret krāpšanu un citām nelikumībām;
- 1999. gada 25. maija Regula (EK) Nr. 1073/1999⁹ par izmeklēšanu, ko veic Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (*OLAF*);
- Komisijas 2004. gada 15. decembra lēmums¹⁰;
- Komisijas lēmums par starpniekstruktūras apstiprināšanu¹¹;
- šis deleģēšanas līgums un
- finansēšanas līgums, uz kuru attiecas deleģēšanas līgums.

centralizēto pārvaldību;

- V sadaļu par publisko iepirkumu;

- VI sadaļu par dotācijām.

⁵ Komisijas 2005. gada 20. jūlija Regula (EK, *Euratom*) Nr. 1261/2005, ar ko groza Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 2342/2002, ar ko paredz īstenošanas kārtību Padomes Regulai (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam, OV L 201, 2.8.2005. Sk. jo īpaši:

- 21. pantu „Novērtēšana”;

- attiecībā uz netiešu centralizētu pārvaldību 35. pantu „Iepriekšējās pārbaudes, ko izdara Komisija” un 41. pantu „Netiešas centralizētas vadības kārtība”;

- V sadaļu par publisko iepirkumu;

- VI sadaļu par dotācijām.

⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regula (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti, OV L 8, 12.1.2001.

⁷ Padomes 1995. gada 18. decembra Regula (EK, *Euratom*) Nr. 2988/95 par Eiropas Kopienu finanšu interešu aizsardzību, OV L 312, 23.12.1995.

⁸ Padomes 1996. gada 11. novembra Regula (*Euratom*, EK) Nr. 2185/96 par pārbaudēm un apskatēm uz vietas, ko Komisija veic, lai aizsargātu Eiropas Kopienu finanšu intereses pret krāpšanu un citām nelikumībām, OV L 292, 15.11.1996.

⁹ Eiropas Parlamenta un Padomes 1999. gada 25. maija Regula (EK) Nr. 1073/1999 par izmeklēšanu, ko veic Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (*OLAF*), OV L 136, 31.5.1999.

¹⁰ *Commission Decision establishing the legal framework for the management partnerships and co-financing agreements with the Member States concerning information and communication actions such as the priority information actions under PRINCE and operational “Press and Communication” appropriations*, C(2004) 4841, 15.12.2004.

¹¹ Komisijas lēmums par starpniekstruktūras apstiprināšanu C (2009) 5250.

A DAĻA DELEĢĒTO UZDEVUMU NOTEIKŠANA

I.3. PANTS — DELEĢĒTIE UZDEVUMI

I.3.1. Saskaņā ar Komisijas 2004. gada 15. decembra lēmuma 6. pantu Komisija, pamatojoties uz komunikācijas plānu (I pielikums), uzdod starpniekstrukturai attiecīgajā dalībvalstī veikt visus uzdevumus, kuri tai deleģēti saistībā ar informēšanas darbībām, par kurām lemts kopīgi ar valsts, reģionālajām vai vietējām iestādēm, vienlaikus ievērojot iepriekš I.2. pantā minētās tiesību normas un noteikumus un jo īpaši Finanšu regulu un tās Īstenošanas kārtību.

Šī pilnvaru deleģēšana attiecas uz vadības partnerībā veicamo darbību īstenošanu un tajās ietilpstošajiem pasākumiem, jo īpaši attiecībā uz uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus izsludināšanu, dotāciju piešķiršanu un pārvaldību, uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus izsludināšanu, līgumu noslēgšanu un pārvaldību un ar to saistītajiem ziņojumiem (sk. I.9. pantu).

I.3.2. Starpniekstruktūra nedrīkst veikt uzdevumus, kuri paredz tādu rīcības brīvību, kas var izpausties politikas izvēlē, jo īpaši:

- a) tā nedrīkst noteikt pasākumu mērķus, stratēģijas un prioritārās jomas;
- b) tā nedrīkst rīkoties Komisijas vārdā, veicot tādus uzdevumus, kuri nav deleģēti ar šo deleģēšanas līgumu.

I.4. PANTS — PĀRVALDĪBAS UZDEVUMU APRAKSTS

Saskaņā ar Komisijas 2004. gada 15. decembra lēmuma 6. pantu starpniekstruktūra arī:

- a) atbild par saskaņā ar komunikācijas plānu kopīgi pieņemto informēšanas darbību vispārīgo administrēšanu;
- b) izsludina uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus¹² saskaņā ar Finanšu regulu un veic visas šo uzaicinājumu izsludināšanai vajadzīgās darbības; tā ievēro Finanšu regulas VI sadaļas noteikumus par dotācijām un attiecīgos Īstenošanas kārtības noteikumus;
- c) piešķir un izmaksā dotācijas pasākumu līdzfinansēšanai un pārvalda no tām izrietošos dotāciju pamatlīgumus un īpašos līgumus, tostarp veic visas darbības, kas vajadzīgas, lai izsludinātu un noslēgtu dotāciju procedūras, noslēgtu līgumus un vajadzības gadījumā atgūtu nepamatoti piešķirto finansējumu;
- d) izsludina uzaicinājumus iesniegt piedāvājumus¹³ un veic visas šo uzaicinājumu izsludināšanai vajadzīgās darbības; tā ievēro Finanšu regulas V sadaļas principus attiecībā uz publisko iepirkumu un attiecīgos Īstenošanas kārtības noteikumus;

¹² Uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus izsludina atkarībā no pieejamā finansējuma. Tajos iekļauj informāciju par pasākuma dotācijas attaisnotajiem izdevumiem, uz kuriem attiecas šā deleģēšanas līguma II.14. pants.

- e) izvēlas labāko piedāvājumu, noslēdz attiecīgos līgumus un pilda visas attiecīgās līgumsaistības, tostarp vajadzības gadījumā atgūst nepamatoti piešķirto finansējumu;
- f) vismaz vienreiz gadā pārbauda, vai informēšanas darbības īstenotas pareizi;
- g) vismaz vienreiz gadā iesniedz Komisijai ziņojumu par to, kā īstenotas informēšanas darbības, 30 kalendāro dienu laikā iesniedz prasīto informāciju un nekavējoties informē par jebkurām būtiskām starpniekstruktūras procedūru vai sistēmu izmaiņām un par šādu izmaiņu iemesliem;
- h) piedalās koordinācijas sanāksmēs un citos kopīgi organizētos kopējos pasākumos.

B DAĻA

UZDEVUMU IZPILDES NOTEIKUMI

I.5. PANTS — IZPILDES PIENĀKUMS

- I.5.1.** Starpniekstruktūra uzdevumus, kas tai uzticēti saskaņā ar šo deleģēšanas līgumu, pilda saskaņā ar pareizas finanšu vadības principu Finanšu regulas 27. panta nozīmē, tas ir, ievērojot saimnieciskuma, lietderības un efektivitātes principus, un veic vajadzīgās pārbaudes saskaņā ar attiecīgajos noteikumos paredzētajiem nosacījumiem un kārtību.
- I.5.2.** Pildot tai uzticētos uzdevumus, starpniekstruktūra ievēro Komisijas norādes; attiecīgā gadījumā tā ievēro Komisijas nodrošinātajās rokasgrāmatās noteikto. Cita starpā tā ievēro tādus pašus iekšējās kontroles standartus kā Komisijas dienesti¹⁴ vai tiem līdzvērtīgus valsts standartus.
- I.5.3.** Starpniekstruktūra izveido tādas pārvaldības un iekšējās kontroles sistēmas, kas ir piemērotas deleģēto uzdevumu izpildei un līdzīgas attiecīgajā dalībvalstī piemērojamām, lai tādējādi nodrošinātu, ka tās veiktās darbības ir likumīgas un atbilst attiecīgajiem noteikumiem un pareizas finanšu vadības principam. Starpniekstruktūra minētās sistēmas piemēro tai piešķirto līdzekļu pārvaldībā. Cita starpā tā ievēro maksājumu nosacījumus un termiņus¹⁵, kas noteikti dotācijū un iepirkuma līgumos, kurus tā slēdz ar trešām personām.
- I.5.4.** Starpniekstruktūra nekavējoties informē Komisiju par jebkurām tās procedūru vai organizācijas izmaiņām, kas var ietekmēt deleģēšanas līguma īstenošanu. Konkrēti, tai ir pienākums atjaunināt informāciju, kura iesniegta kā pamatojums tās norīkošanai — informāciju par īstenošanas procedūrām, kontroles sistēmām,

¹³ Uzaicinājumus iesniegt piedāvājumus izsludina atkarībā no pieejamā finansējuma. Par gadījumiem, kad pasākuma izpildes nolūkā finansējuma saņēmējs noslēdz līgumus, sk. šā deleģēšanas līguma II.15. pantu.

¹⁴ Sk. http://ec.europa.eu/budget/index_en.htm.

¹⁵ Par maksājumu termiņiem un kavējuma procentiem sk. Finanšu regulas īstenošanas kārtības 106. pantu.

grāmatvedības sistēmām, līgumu slēgšanas un dotāciju piešķiršanas procedūrām¹⁶.

I.5.5. Līdzekļus, kurus Komisija piešķirusi starpniekstrukturai, var izmantot vienīgi šā līguma īstenošanai. Tos nekādā gadījumā nedrīkst izmantot peļņas gūšanai vai starpniekstruktūras administratīvo izmaksu segšanai.

Starpniekstruktūra ar atbilstīgu pārbaudes procedūru palīdzību pārliecinās, ka dotācijas un līgumi tiek izmantoti vienīgi paredzētiem mērķiem.

Tā izmanto vispārēju grāmatvedības un administratīvās un finanšu uzraudzības sistēmu, ko piemēro līgumiem (korespondence, pārraudzības vai atgādinājuma vēstules, ziņojumu saņemšana utt.).

I.6. PANTS — KOPIENAS PASĀKUMU PAMANĀMĪBA

Lai nodrošinātu Kopienas pasākumu pamanāmību attiecībā uz visiem tās pieņemtajiem aktiem, jo īpaši attiecībā ar trešām personām, starpniekstruktūra vienmēr norāda, ka tā rīkojas saskaņā ar Komisijas deleģētām pilnvarām¹⁷.

Tomēr akti, ko starpniekstruktūra noslēdz saistībā ar tai uzticētajiem uzdevumiem, juridiski tiek noslēgti Komisijas vārdā.

I.7. PANTS — KOPIENAS FINANŠU LĪDZEKĻU AIZSARDZĪBA

Starpniekstruktūra veic visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai novērstu kaitējumu Kopienas iestādēm, ieskaitot pasākumus Kopienas finanšu līdzekļu efektīvai aizsardzībai¹⁸.

C DAĻA INFORMĀCIJA UN ZIŅOJUMI

I.8. PANTS — INFORMĒŠANAS PIENĀKUMS

I.8.1. Starpniekstruktūra, nodrošinot visu būtisko informāciju saistībā ar šajā deleģēšanas līgumā noteiktajiem uzdevumiem, nekavējoties informē Komisiju par visiem nozīmīgajiem notikumiem, kas var:

- būtiski kaitēt pašai starpniekstrukturai, Komisijai vai Eiropas Savienības iestādēm,
- aizkavēt vai apdraudēt minēto uzdevumu izpildi.

¹⁶ Sk. arī Finanšu regulas īstenošanas kārtības 35. panta 1. punktu.

¹⁷ Par publicitātes pasākumiem saistībā ar Kopienas pasākumu pamanāmību sk. šā deleģēšanas līguma II.6. pantu.

¹⁸ Par Kopienas finanšu līdzekļu aizsardzības pasākumiem sk. šā deleģēšanas līguma II.20. pantu.

I.8.2. Starpniekstruktūra nekavējoties informē Komisiju par visiem krāpšanas gadījumiem vai pārkāpumiem, kas tai kļuvuši zināmi, un par visām situācijām, kas var izraisīt krāpšanu vai pārkāpumus.

Ja ar krāpšanu nodarbojusies vai pārkāpumu izdarījusi trešā persona, līgumslēdzējs vai dotācijas saņēmējs, starpniekstruktūra veic situācijas novēršanai vajadzīgos pasākumus; vajadzības gadījumā starpniekstruktūra izbeidz attiecīgo iepirkuma vai dotāciju līgumu tādā veidā, lai saglabātu līdzekļus, par kuru pārvaldību tā atbild¹⁹.

I.8.3. Starpniekstruktūra nekavējoties informē Komisiju par jebkurām būtiskām tās statūtu, procedūru un/vai pārvaldības sistēmas izmaiņām, kas var ietekmēt ar šo deleģēšanas līgumu uzticēto uzdevumu izpildi, un par šādu izmaiņu iemesliem.

Saskaņā ar netiešas centralizētas pārvaldības principiem Komisija apstiprina dalībvalsts piedāvāto starpniekstruktūru, pamatojoties uz starpniekstruktūras sniegtajām garantijām. Ja iepriekš minētās izmaiņas negatīvi ietekmē visus starpniekstruktūras apstiprināšanas nosacījumus vai daļu no tiem²⁰, Komisija patur tiesības pieprasīt papildu pasākumus vai izbeigt deleģēšanas līgumu un/vai finansēšanas līgumus, uz kuriem attiecas deleģēšanas līgums²¹.

I.9. PANTS — ZIŅOJUMI

I.9.1. Vispārīgie principi un kopsavilkums par ziņojumu sniegšanu

Starpniekstruktūra apņemas sniegt ziņojumus par to, kā izlietots Kopienas finansējums, kas tai piešķirts saskaņā ar šo deleģēšanas līgumu un visiem finansēšanas līgumiem, uz kuriem attiecas deleģēšanas līgums. Šajā nolūkā tā iesniedz Komisijai I.9.2.–I.9.4. punktā aprakstītos ziņojumus.

Šajos ziņojumos summas uzrāda eiro, un ziņojumus starpniekstruktūra iesniedz Komisijas noteiktajā formātā. Komisija patur tiesības neizskatīt neatbilstīgā formātā iesniegtus ziņojumus.

Ja šajā līgumā noteiktie ziņojumi netiek iesniegti paredzētajos termiņos, Komisija patur tiesības nepiešķirt starpniekstruktūrai finansējumu un atgūt visus jau veiktos maksājumus.

Uz šiem ziņojumiem attiecas turpmāk izklāstītie noteikumi. Attiecībā uz katru finansēšanas līgumu starpniekstruktūra sagatavo:

- **sākotnējo ziņojumu** (sk. I.9.2. punktu), kurā norādīta plānotā kopsumma, kas piešķirama, pamatojoties uz rezultātiem, kādi bijuši starpniekstruktūras izsludinātajiem uzaicinājumiem iesniegt piedāvājumus un uzaicinājumiem iesniegt priekšlikumus par katru no attiecīgajiem pasākumiem;

¹⁹ Par Kopienas finanšu interešu aizsardzību sk. šā deleģēšanas līguma II.21. pantu.

²⁰ Netiešas centralizētas pārvaldības gadījumā starpniekstruktūru ierosina dalībvalsts un apstiprina Komisija. Nosacījumi, kuriem starpniekstruktūrai jāatbilst, izklāstīti Finanšu regulas īstenošanas kārtības 35. pantā un Komisijas lēmuma par vadības partnerību tiesiskā regulējuma izveidi (C(2004)4841, 15.12.2004.) 3. pantā.

²¹ Par līgumu izbeigšanu pēc Komisijas iniciatīvas sk. šā deleģēšanas līguma I.12. pantu.

- **nobeiguma ziņojumu** (sk. I.9.3.2. punktu), kurā norādīta trešām personām pēc attiecīgo pasākumu pabeigšanas faktiski samaksātā summa.

Pievieno trešo personu, līgumslēdzēju vai dotāciju saņēmēju sagatavotos īstenošanas ziņojumus (sk. I.9.3.1. punktu). Tomēr šie ziņojumi starpniekstrukturai jāiesniedz Komisijai, kolīdz slēgti konti attiecībā uz attiecīgajām trešām personām, tādējādi laikus nodrošinot informāciju, lai Komisija varētu popularizēt paraugpraksi un izmantot vērtīgos rezultātus;

- ilgtermiņa pasākumu gadījumā — **progresā ziņojumu**, kas iesniedzams vismaz reizi gadā.

I.9.2. Sākotnējie ziņojumi

Viens sākotnējais ziņojums par katru finansēšanas līgumu

Attiecībā uz katru finansēšanas līguma projektu starpniekstrukturā Komisijai iesniedz **sākotnējo ziņojumu**, kurā norāda:

- a) plānoto kopsummu, ko tā vēlas saņemt no Kopienas finansējuma²², ja Komisija apstiprina visu ierosināto dotāciju un līgumu īstenošanu,
- b) sagatavojamā finansēšanas līguma darbības ilgumu²³,
- c) attiecībā uz katru pasākumu veikto vērtēšanas procedūru rezultātu kopsavilkumu²⁴, norādot:
 - attiecībā uz uzaicinājumiem iesniegt priekšlikumus — pieteikumu iesniedzējus, kuriem ierosināts piešķirt dotāciju, katra atbalstāmā pasākuma aprakstu un/vai attiecīgo darba programmu un provizorisko budžetu;
 - attiecībā uz uzaicinājumiem iesniegt piedāvājumus — kandidātus, ar kuriem ierosināts noslēgt līgumu,
- d) īsu kopsavilkumu par procedūrām, kas izmantotas uzaicinājumiem iesniegt priekšlikumus un uzaicinājumiem iesniegt piedāvājumus.

Attiecībā uz katru vērtēšanas procedūru ziņojumā iekļauj²⁵:

- i) norādi uz koordinācijas grupas protokolu, kurā starpniekstrukturai dota atļauja īstenot attiecīgo darbību un tajā ietilpstošos pasākumus;
- ii) katra darbībā ietilpstošā pasākuma aprakstu²⁶:
 - pasākuma pamatojums (konteksta apraksts);
 - pasākuma mērķis;
 - dotācijas vai līguma precīzs nosaukums un tēma;
 - paredzētais dotācijas vai iepirkuma līguma darbības ilgums;
 - izpildes vieta;

²² Sk. šā līguma IV pielikuma „Finansēšanas standartlīgums” I.3. pantu.

²³ Sk. arī I.2. pantu.

²⁴ Ja finansēšanas līgums attiecas uz vairāk nekā vienu darbību, rezultātus apkopo pa darbībām.

²⁵ Sk. šā deleģēšanas līguma III pielikumu „Piedāvājuma vai priekšlikuma novērtējuma veidlapa”.

²⁶ Attiecīgā gadījumā to var nodrošināt, pievienojot uzaicinājuma iesniegt piedāvājumus vai uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus kopiju.

- iii) dotācijas vai līguma pamatojumu;
- iv) vērtēšanas un dotāciju piešķiršanas vai līgumu slēgšanas procedūru veida un norises aprakstu:
 - priekšlikumu vai piedāvājumu atvēršanas datums un procedūra;
 - vērtēšanas procedūra un rezultāti;
 - vērtēšanas procedūra un rezultāti (ar salīdzinošu tabulu par priekšlikumiem vai piedāvājumiem);
- v) informāciju par paredzamajiem izdevumiem saistībā ar attiecīgo dotāciju vai līgumu:
 - izmaksas eiro (kopā un gadā);
 - Kopienas finansējums, kas piešķirams starpniekstrukturai;
 - maksājumu procedūras;
 - dotācijas saņēmēja(-u) vai līgumslēdzēja(-u) nosaukumi un adreses;
- vi) dotāciju līguma (un attiecīgā gadījumā to regulējošā pamatlīguma) vai iepirkuma līguma parametrus;
- vii) secinājumus;
- e) pielikumus — sākotnējam ziņojumam pievienojami vērtēšanas dokumenti, ko starpniekstruktūra sagatavojusi attiecībā uz katru dotāciju pieteikumu vai piedāvājumu;
- f) termiņš — iespējami drīz, lai tiktu ievērotas trešo personu leģitīmās intereses²⁷, bet jebkurā gadījumā pirms dotāciju vai iepirkuma līgumu parakstīšanas;
- g) piezīmes par sākotnējiem ziņojumiem:
 - sākotnējais ziņojums ir uzskatāms par pieteikumu noslēgt finansēšanas līgumu;
 - **vienīgi abu pušu parakstīts finansēšanas līgums ir uzskatāms par saistošu Komisijas apņemšanos piešķirt starpniekstrukturai finansējumu;**
 - ja vienreiz apstrīdēts sākotnējais ziņojums tiek noraidīts otru reizi²⁸, Komisija patur tiesības nenoslēgt attiecīgo finansēšanas līgumu vai izbeigt deleģēšanas līgumu, atsaucoties uz II.12.3. punktu.

²⁷ Starpniekstruktūra tiek lūgta ņemt vērā šo aspektu, izsludinot uzaicinājumus iesniegt piedāvājumus un uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus.

²⁸ Par ziņojumu apstiprināšanu un noraidīšanu sk. I.9.5. punktu.

I.9.3. Nobeiguma ziņojumi par finansēšanas līgumiem un īstenošanas ziņojumi par katru attiecīgo pasākumu

I.9.3.1. Viens īstenošanas ziņojums par katru pasākumu, dotāciju vai līgumu

Attiecībā uz katru pasākumu starpniekstruktūra Komisijai iesniedz **īstenošanas ziņojumu**, kurā:

- a) sniedz īsu kopsavilkumu par to, kā pasākums īstenots, un to, kā izmantots finansējums (par katru dalībnieku, kurš sniedzis līdzfinansējumu);
- b) norāda galīgo dotācijas vai līguma summu, ņemot vērā faktiskos izdevumus un dotācijas galīgā saņēmēja²⁹ vai līgumslēdzēja iesniegtos attaisnojuma dokumentus;
- c) kā pielikumi tiek pievienota lieta/datne ar šādu dokumentu kopijām³⁰:
 - līgums, kuru starpniekstruktūra noslēgusi ar trešo personu;
 - darbības pārskats un finanšu pārskats, ko trešā persona, dotācijas saņēmējs vai līgumslēdzējs iesniedzis kā atlikuma maksājuma pieprasījuma pamatojumu;
 - starpniekstruktūras sagatavotie analītiskie dokumenti;un, ja starpniekstruktūra ir veikusi pārbaudes uz vietas (pirms pasākuma sākšanas, tā laikā vai pēc tā) un/vai trešās puses revīziju pēc pasākuma:
 - pārbaudes ziņojums, kas minēts I.10.4. punkta b) apakšpunktā, attiecīgā gadījumā pievienojot sīku informāciju par atklāto problēmu novēršanai veiktajiem pasākumiem;
- d) termiņš — kolīdz starpniekstruktūra slēgusi kontus, bet jebkurā gadījumā ne vēlāk kā 30 kalendāro dienu laikā no pēdējā maksājuma, kas veikts par attiecīgo pasākumu;
- e) piezīme par pasākumu īstenošanas ziņojumiem: pasākuma īstenošanas ziņojums vienlaikus ir pielikums nobeiguma ziņojumam, kas aprakstīts turpmāk.

²⁹ Par pasākumiem paredzētu dotāciju attaisnotajiem izdevumiem sk. šā deleģēšanas līguma II.14. pantu.

³⁰ Piezīme.

To izveido, kad tiek sagatavots līgums, kuru starpniekstruktūra noslēdz ar trešo personu, paredzot, ka attiecīgajai trešai personai jāiesniedz starpniekstruktūrai divas darbības pārskata un finanšu pārskata vai rēķina kopijas.

Šajā gadījumā oriģinālie dokumenti var tikt pārvērsti arī digitālā veidā un Komisijai iesniegti elektroniski.

I.9.3.2. Viens nobeiguma ziņojums par katru finansēšanas līgumu

Pabeidzot īstenot finansēšanas līgumu, starpniekstruktūra iesniedz Komisijai **nobeiguma ziņojumu**, kurā sniegts kopsavilkums par īstenotajiem pasākumiem³¹ un pārskats par piešķirtā finansējuma izlietojumu.

Minētajā ziņojumā iekļauj:

- a) kopējo summu, ko starpniekstruktūra faktiski samaksājusi trešām personām, līgumslēdzējiem vai dotāciju saņēmējiem, tādējādi dodot iespēju noteikt starpību, kas jāatdod atpakaļ Komisijai;
- b) informāciju par kontroles un revīzijas pasākumiem, kas veikti vai tiks veikti attiecībā uz pašu starpniekstruktūru³²;
- c) pielikumus — nobeiguma ziņojumam pievieno:
 - i) kopsavilkuma tabulu, kurā norādīta katras dotācijas vai līguma galīgā summa un atsauces uz katra pasākuma īstenošanas ziņojumu, un
 - ii) pārbaudes ziņojuma kopsavilkumu, kurā norādīts starpniekstruktūras veikto trešo personu, dotāciju saņēmēju un līgumslēdzēju I.10.4. punkta b) apakšpunktā minēto pārbaudes apmeklējumu un pēcpasākuma revīziju skaits un rezultāti, attiecīgā gadījumā pievienojot jaunāko informāciju par atklāto problēmu novēršanai veiktajiem pasākumiem;
- d) termiņš — iespējami drīz, bet ne vēlāk kā 60 kalendāro dienu laikā no dienas, kad beidzies finansēšanas līguma I.2. pantā noteiktais laikposms;
- e) piezīme par nobeiguma ziņojumiem: nobeiguma ziņojums par finansēšanas līguma izpildi uzskatāms par pieprasījumu slēgt kontus, kas attiecas uz minēto līgumu.

I.9.4. Progresā ziņojumi

Attiecīgā gadījumā iesniedzams viens progresā ziņojums par katru finansēšanas līgumu.

Par katru finansēšanas līgumu, attiecībā uz kuru vēl nav sagatavots nobeiguma ziņojums, starpniekstruktūra Komisijai vismaz reizi gadā iesniedz **progresā ziņojumu**, kurā apraksta to, kā pasākumi tiek īstenoti.

Ja vien finansēšanas līgumā nav paredzēti īpaši noteikumi, progresā ziņojumā sniedz pārskatu par to, kas paveikts līdz attiecīgā gada 31. decembrim³³, un to iesniedz Komisijai līdz nākamā gada 31. janvārim.

I.9.5. Ziņojumu apstiprināšana

Komisija ziņojumu apstiprina, noraida vai pieprasa attaisnojuma dokumentus vai papildu informāciju 45 kalendāro dienu laikā no dienas, kad saņemts ziņojums un

³¹ Ja finansēšanas līgums attiecas uz vairāk nekā vienu darbību, rezultātus apkopo pa darbībām.

³² Pārskatu apstiprināšanu saskaņā ar starpniekstruktūras statūtos paredzētajiem nosacījumiem uzskata par līdzvērtīgu kontroles un revīzijas ziņojumam.

³³ Ja finansēšanas līgums attiecas uz vairāk nekā vienu darbību, rezultātus apkopo pa darbībām.

tā pielikumi. Kad minētais termiņš ir beidzies, uzskatāms, ka ziņojums ir apstiprināts.

Ja tiek prasīts sniegt papildu informāciju, izskatīšanas termiņu aptur un atsāk skaitīt dienā, kad iesniegti attiecīgie dokumenti.

Komisija par pieprasījumu iesniegt papildu informāciju vai dokumentus starpniekstrukturai paziņo rakstveidā. Termiņš, kurā starpniekstrukturai jāiesniedz prasītā papildu informācija vai dokumenti, ir 30 dienas.

Ja pieprasījums iesniegt papildu dokumentus tiek noraidīts, izskatīšanas termiņu aptur un atsāk skaitīt dienā, kad iesniegti attiecīgie dokumenti.

Ziņojuma un/vai tā pielikumu apstiprināšana nenozīmē, ka ir atzīts tajos iekļauto apgalvojumu vai informācijas sistemātiskums, īstums, pilnīgums vai pareizība.

D DAĻA

GALVENIE NOTEIKUMI, KAS STARPNIEKSTRUKTŪRAI JĀIEVĒRO ATTIECĪBĀ UZ TREŠĀM PERSONĀM, DOTĀCIJU SAŅĒMĒJIEM UN LĪGUMSLĒDZĒJIEM

I.10. PANTS — ĪSTENOŠANAS PROCEDŪRAS

I.10.1. Noslēdzamo līgumu sagatavošana

Dotāciju un iepirkuma līgumus, kurus starpniekstrukturā slēdz ar trešām personām, sagatavo saskaņā ar nosacījumiem un maksājumu termiņiem, kas noteikti Finanšu regulā un tās Īstenošanas kārtībā³⁴.

Visas līgumos iekļautās summas izsaka eiro.

I.10.2. Maksājumi

Starpniekstrukturā maksājumus trešām personām, dotāciju saņēmējiem un līgumslēdzējiem veic eiro.

Faktiskās izmaksas konvertē eiro, izmantojot starpniekstrukturā maksājuma uzdevuma izdošanas dienā piemērojamo dienas kursu, kas publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, vai, ja tas nav iespējams, attiecīgā mēneša grāmatvedības kursu, kuru noteikusi Komisija un publicējusi savā tīmekļa vietnē, ja vien finansēšanas līgumā nav noteikta piemērotāka konvertēšanas sistēma, ko starpniekstrukturā izmantot savos līgumos ar trešām personām³⁵.

³⁴ Sīkāku informāciju par procedūrām, kas jāievēro attiecībā uz iepirkuma līgumiem, sk. Finanšu regulas un tās Īstenošanas kārtības V sadaļā, bet informāciju par procedūrām, kas jāievēro attiecībā uz dotāciju līgumiem, sk. VI sadaļā.

³⁵ Īpašajos noteikumos var, piemēram, paredzēt, ka visu pasākuma īstenošanas laiku piemēro vienu vidējo kursu.

Uzskatāms, ka maksājums veikts dienā, kad attiecīgā summa ierakstīta starpniekstruktūras konta debitā.

I.10.3. Pasākumu novērtēšana un galīgo finanšu pārskatu, attaisnojuma dokumentu un darbības pārskatu apstrāde

- a) Starpniekstruktūra pārbauda dotāciju saņēmēju galīgos finanšu pārskatus un darbības pārskatus un līgumslēdzēju rēķinus, lai pārlicinātos, vai:
- pasākums ir veikts saskaņā ar izraudzīto priekšlikumu vai piedāvājumu;
 - ir ievēroti līguma noteikumi;
 - attiecībā uz dotācijām uzrādītie izdevumi ir faktiski veikti un ir attaisnoti saskaņā ar starpniekstruktūras sākotnēji apstiprināto budžetu³⁶ un attiecībā uz līgumiem ir ievērotas attiecīgās līgumcenas.

Starpniekstruktūra samaksā dotācijas vai līguma atlikušo summu (vai atgūst pārmaksātās summas) tikai tad, kad tā ir pārbaudījusi un apstiprinājusi iepriekš minētos dokumentus.

Ja pasākums ir īstenots tikai daļēji, starpniekstruktūra trešai personai samaksā tikai tādu summu, kas ir proporcionāla padarītajam darbam.

- b) Starpniekstruktūra no trešām personām, dotāciju saņēmējiem un līgumslēdzējiem atgūst visas nepamatoti samaksātās summas.

Starpniekstruktūrai jebkurā gadījumā minētās summas jāatmaksā Komisijai saskaņā ar šā līguma II.17.–II.19. pantu.

- c) Starpniekstruktūra nodrošina, ka trešās personas visus izdevumu pierādījumus saglabā piecus gadus no dienas, kad iesniegts galīgais finanšu pārskats vai rēķins.

I.10.4. Finanšu kontrole un revīzija

- a) Starpniekstruktūra izanalizē dokumentus, ko tai iesniedz trešās personas, dotāciju saņēmēji³⁷ vai līgumslēdzēji. Vajadzības gadījumā starpniekstruktūra tiem lūdz kopā ar finanšu pārskatu vai rēķinu iesniegt galīgā maksājuma pieprasījumā iekļauto izdevumu pierādījumu apstiprinātas kopijas.
- b) Starpniekstruktūra veic arī revīzijas apmeklējumus, pārbaudot reprezentatīvu dotāciju un līgumu izlasi. Veidojot izlasi, tā ņem vērā saskaņā ar šo deleģēšanas līgumu pārvaldīto dotāciju un līgumu kopskaitu, kā arī attiecīgās summas.

Ja vien finansēšanas līgumā nav paredzēti īpaši noteikumi, šai izlasei jāaptver vismaz 5 % no trešām personām, vismaz 5 % no dotāciju kopsummas un vismaz 5 % no iepirkuma līgumu kopsummas.

³⁶ Par pasākumiem paredzētu dotāciju attaisnotajiem izdevumiem sk. šā deleģēšanas līguma II.14. pantu.

³⁷ Par pasākumiem paredzētu dotāciju attaisnotajiem izdevumiem sk. šā deleģēšanas līguma II.14. pantu.

- c) Saskaņā ar šā deleģēšanas līguma I.9.3. punktu rezultātus, kas iegūti, sīki pārbaudot attaisnojuma dokumentus, un revīzijas apmeklējumu ziņojumu pievieno attiecīgā pasākuma īstenošanas ziņojumam. Tos ietver arī nobeiguma ziņojumā, un tie jāiesniedz Komisijai noteiktajā termiņā.

E DAĻA

KOMISIJAS VEIKTĀ STARPNI EKSTRUKTŪRAS UZRAUDZĪBA

I.11. PANTS — STARPNI EKSTRUKTŪRAS SISTĒMU UN PROCEDŪRU UZRAUDZĪBA

Komisijai ir tiesības veikt starpniekstruktūras dokumentu pārbaudes un pārbaudes uz vietas, lai pārlicinātos, ka:

- ir ieviestas pārvaldības un iekšējās kontroles sistēmas, un tās darbojas pienācīgi, nodrošinot pilnīgu atbilstību pareizas finanšu vadības principam;
- starpniekstruktūras veiktās darbības ir likumīgas un atbilst noteikumiem.

Vajadzības gadījumā tā veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai atrisinātu atklātās problēmas, pasākumus izvēloties atkarībā no problēmu smaguma³⁸.

F DAĻA

KOPIENAS FINANSĒJUMS STARPNI EKSTRUKTŪRAI

I.12. PANTS — KOPIENAS FINANSĒJUMA PIEŠĶIRŠANA, IZLIETOTĀ FINANSĒJUMA GALĪGĀS SUMMAS NOTEIKŠANA UN STARPĪBAS ATGŪŠANA

I.12.1. Kopienas finansējuma piešķiršana starpniekstruktūrai ar vienu maksājumu

Ja vien attiecīgajā finansēšanas līgumā nav paredzēti īpaši noteikumi, finansējumu starpniekstruktūrai piešķir ar vienu maksājumu, ievērojot turpmāk izklāstītos nosacījumus.

Ja:

- ir apstiprināts sākotnējais ziņojums, kas minēts šā deleģēšanas līguma I.9.2. punktā;
- noslēgts attiecīgais finansēšanas līgums;
- un attiecīgā gadījumā sniegts finansēšanas līgumā paredzētais bankas galvojums,

Komisija samaksā visu summu, kas uzskatāma par nepieciešamu, lai segtu attiecīgo dotāciju un līgumu radītos izdevumus.

³⁸ Piemēram, neļauj izsniegt atļauju ar trešām personām noslēgt jaunus iepirkuma vai dotāciju līgumus vai aptur jaunu finansēšanas līgumu parakstīšanu.

Šo maksājumu veic 30 dienu laikā no dienas, kad finansēšanas līgumu parakstījusi Komisija.

I.12.2. Finansējuma piešķiršana starpniekstrukturai ar diviem vai vairākiem maksājumiem un izlietotā finansējuma galīgās summas noteikšana

Ja to paredz attiecīgais finansēšanas līgums, finansējumu starpniekstrukturai piešķir ar diviem vai vairākiem maksājumiem. Tādā gadījumā procedūras, ar kurām nosaka starpniekstrukturā izlietotā finansējuma galīgo summu, kā arī starpības atgūšanas procedūras nosaka finansēšanas līgumā atkarībā no attiecīgo pasākumu iezīmēm.

I.12.3. Starpniekstrukturā izlietotā finansējuma galīgās summas noteikšana un starpības atgūšana

Starpniekstrukturā izlietotā finansējuma galīgo summu nosaka:

- attiecībā uz dotācijām — pamatojoties uz dotāciju saņēmēju faktiskajām attaisnotajām izmaksām³⁹;
- attiecībā uz līgumiem — pamatojoties uz līgumslēdzēju rēķiniem.

Pabeidzot īstenot finansēšanas līgumu, starpniekstrukturā sagatavo un iesniedz Komisijai **nobeiguma ziņojumu**, ievērojot šā deleģēšanas līguma I.9.3.2. punktā noteiktos noteikumus un termiņus. Šis nobeiguma ziņojums uzskatāms par pieprasījumu slēgt attiecīgos kontus.

Komisija nobeiguma ziņojumu apstrādā saskaņā ar I.9.5. punktā paredzētajiem noteikumiem un termiņiem.

Apstiprinot nobeiguma ziņojumu, Komisija slēdz attiecīgos kontus un nosaka starpniekstrukturā izlietotā finansējuma galīgo summu un attiecīgā gadījumā arī atgūstamo starpību, ko veido starpība starp kopējo finansējuma summu, kas starpniekstrukturai piešķirta saskaņā ar attiecīgo finansēšanas līgumu, un kopējo summu, ko starpniekstrukturā samaksājusi trešām personām, dotāciju saņēmējiem vai līgumslēdzējiem.

Komisija informē starpniekstrukturā par nobeiguma ziņojuma apstiprināšanu, attiecīgā gadījumā norādot atgūstamo summu. Komisija dod starpniekstrukturai 30 kalendārās dienas iespējamo apsvērumu iesniegšanai.

Ja starpniekstrukturā līdz minētā termiņa beigām nav iesniegusi tādas apsvērumus, kuru ietekmē varētu mainīties minētais aprēķins, Komisija izdod līdzekļu atgūšanas rīkojumu, kurš starpniekstrukturai jāizpilda saskaņā ar tajā paredzētajiem nosacījumiem un termiņu.

Līdzekļu atgūšanas procedūras ir noteiktas šā deleģēšanas līguma II.19. pantā.

³⁹ Šīm izmaksām jābūt bijušām paredzētām starpniekstrukturā apstiprinātajā provizorisksajā budžetā.

I.13. PANTS — BANKAS KONTS

I.13.1. Starpniekstruktūra atver atsevišķu tādu bankas kontu eiro, kas pelna procentus vai nodrošina līdzvērtīgas priekšrocības (vai apakškontu, kas dod iespēju noteikt procentus vai attiecīgās priekšrocības)⁴⁰ un kurā Komisija iemaksā līdzekļus, par kuriem tā starpniekstruktūrai ir deleģējusi pārvaldības pilnvaras. Šim kontam vai apakškontam jānodod iespēja:

- identificēt Komisijas piešķirto finansējumu,
- attiecībā uz katru finansēšanas līgumu identificēt un uzraudzīt operācijas, kas veiktas ar trešām personām, dotāciju saņēmējiem vai līgumslēdzējiem,
- nodalīt saskaņā ar šo deleģēšanas līgumu veiktās operācijas no operācijām, kas attiecas uz citiem starpniekstruktūras uzdevumiem vai darbībām.

Ja starpniekstruktūra spēj garantēt, ka tās analītiskā uzskaites sistēma dos iespēju precīzi un detalizēti uzraudzīt un reģistrēt visus darījumus, tai var atļaut izmantot vienu vienīgu bankas kontu, lai pārvaldītu finansējumu, kas piešķirts vairākām vai visām trešām personām, dotāciju saņēmējiem vai līgumslēdzējiem.

I.13.2. Summas, kuras starpniekstruktūra vēl nav izlietojusi, ir Eiropas Kopienų īpašums.

Starpniekstruktūrai jāpārvalda tai piešķirtais finansējums tik efektīvi, cik tas iespējams.

Tās grāmatvedības sistēmai jābūt tādai, kas dod iespēju noteikt uzkrātos procentus (vai līdzvērtīgas priekšrocības). Starpniekstruktūra ik gadu informē Komisiju par attiecīgajiem procentiem vai priekšrocībām, slēdzot kontus vai, ja tas netiek darīts, tad iesniedzot šā deleģēšanas līguma I.9.4. punktā minēto progresa ziņojumu.

Komisijai ir tiesības prasīt, lai minētās summas tiktu atmaksātas⁴¹.

I.13.3. Par jebkuru atkāpšanos no I.13.1. un I.13.2. punkta noteikumiem attiecībā uz bankas kontu nošķiršanu un procentiem vai līdzvērtīgām priekšrocībām starpniekstruktūrai par tai piešķirtajiem līdzekļiem ir jāiesniedz motivēts pieprasījums rakstveidā un jāsaņem rakstiska Komisijas atļauja.

I.13.4. Tā bankas konta rekvizīti, kurā Komisija veic maksājumus saskaņā ar finansēšanas līgumiem, kas noslēgti atbilstoši šim deleģēšanas līgumam, ir norādīti attiecīgā finansēšanas līguma I.4. pantā.

I.14. PANTS — VISPĀRĪGI ADMINISTRATĪVIE NOTEIKUMI

Jebkurai saziņai saistībā ar šo līgumu jābūt rakstveidā, norādot līguma numuru un nosūtot uz šādu adresi:

⁴⁰ Nosacījums „kas pelna procentus vai nodrošina līdzvērtīgas priekšrocības” dalībvalsts gadījumā nav obligāts.

⁴¹ Finanšu regulas 5. panta 4. punkts: „Ievērojot 18. un 74. pantu, procentus, kas uzkrājas par līdzekļiem, kuri ir Eiropas Kopienų īpašums, iekļauj budžetā kā dažādus ieņēmumus”. Uz dalībvalstīm procentu atmaksāšana neattiecas.

Komisija:

Iveta Šulca
Eiropas Komisijas pārstāvniecības Latvijā vadītāja
Aspazijas bulvāris 28, Rīga, LV-1050, Latvija
e-pasts: iveta.sulca@ec.europa.eu

Kopija adresējama:

Georgios Markopouliotis
European Commission Directorate-General for Communication
Directorate COMM/B
Unit COMM/B.1
B-1049 Brussels (Belgium)
e-pasts: georgios.markopouliotis@ec.europa.eu

Starpniekstruktūra:

Gunta Veismane
Valsts Kancelejas direktore
Brīvības bulvāris 36, Rīga, LV-1520, Latvija
e-pasts: gunta.veismane@mk.gov.lv

Uzskata, ka parastā pasta sūtījumu Komisija ir saņēmusi dienā, kad to oficiāli reģistrējusi minētā EK pārstāvniecība.

Ja Komisija ir paredzējusi paraugus un/vai noteikusi termiņus, tie ir jāievēro.

Valodas

Visa saziņa ar Komisiju saistībā ar šo deleģēšanas līgumu kārtojama valodā, par kādu vienojušās iepriekš minētās puses. Vajadzības gadījumā sūtījumiem pievieno tulkojumu vai kopsavilkumu angļu vai franču valodā.

I.15. PANTS — PIEMĒROJAMIE TIESĪBU AKTI UN KOMPETENTĀ TIESA

Uz šo līgumu attiecas Kopienų tiesības.

Saistībā ar šo līgumu noteikumu un to īstenošanas kārtības interpretēšanu un piemērošanu var celt prasību Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesā un pārsūdzības gadījumā — Eiropas Kopienų Tiesā.

*
* *

II — VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI

A DAĻA ADMINISTRATĪVIE NOTEIKUMI

II.1. PANTS — STARPNIKSTRUKTŪRAS APŅEMŠANĀS

Šo deleģēšanas līgumu parakstījusī starpniekstruktūra apņemas:

- ievērot preambulā izklāstītos kopīgi nolemtos vispārīgos mērķus, uz kuriem balstās vadības partnerība;
- ievērot apņemšanās saskaņā ar I pielikumā sniegto komunikācijas plānu;
- veikt visus vajadzīgos un piemērotos pasākumus, lai ar katra finansētā pasākuma un katra līguma palīdzību praksē sasniegtu minētos kopīgi nolemtos vispārīgos mērķus;
- uzturēt attiecības ar Komisiju, savstarpēji sadarbojoties un regulāri apmainoties ar informāciju kopīgo interešu jautājumos attiecībā uz līgumu izmantošanu un I pielikumā sniegtā komunikācijas plāna īstenošanu un uzraudzību;
- rīkoties pārskatāmi attiecībā uz ikviena finansēšanas līgumos iekļautā pasākuma pārvaldību un finanšu uzskaiti un pilnībā sadarboties ar pasākumu īstenošanas ikgadējo vai vienreizējo pārbaūžu veicējiem.

II.2. PANTS — ATBILDĪBA

II.2.1. Starpniekstruktūra uzņemas pilnu atbildību par tai uzlikto juridisko saistību izpildi.

II.2.2. Komisiju nekādos apstākļos un ne ar kādu pamatojumu nevar saukt pie atbildības gadījumā, ja saskaņā ar līgumiem celta prasība attiecībā uz līgumu izpildes laikā radušos kaitējumu. Līdz ar to no Komisijas nevar prasīt apmierināt kompensācijas vai atlīdzinājuma prasījumus, kas iekļauti šādā prasībā.

II.2.3. Izņemot nepārvaramas varas gadījumus, starpniekstruktūrai ir jāatlīdzina Komisijai visi zaudējumi, kas radušies sakarā ar līgumu izpildi vai to nepareizu izpildi.

II.2.4. Starpniekstruktūra uzņemas pilnu atbildību attiecībā pret trešām personām, tostarp par jebkādu tām radītu kaitējumu starpniekstruktūras rīcības dēļ līgumu izpildes gaitā.

Šo noteikumu iekļauj iepirkuma un dotāciju līgumos, ko starpniekstruktūra noslēdz ar trešām personām.

II.3. PANTS — INTEREŠU KONFLIKTS

II.3.1. Starpniekstruktūra apņemas veikt visus vajadzīgos pasākumus, lai novērstu jebkādu interešu konfliktu, un nekavējoties informēt Komisiju par ikvienu situāciju, kas uzskatāma par interešu konfliktu vai varētu radīt to un kas varētu ietekmēt līgumu taisnīgu un objektīvu īstenošanu. Šāds interešu konflikts var

rasties jo īpaši ekonomisko interešu, politiskās piederības vai valstspiederības, ģimenes vai emocionālo saišu vai jebkuru citu kopīgu interešu dēļ.

Starpniekstruktūra apņemas nekavējoties veikt šādas situācijas novēršanai nepieciešamos pasākumus.

Komisija patur tiesības pārbaudīt, vai attiecīgie pasākumi ir pietiekami, un vajadzības gadījumā var pieprasīt veikt papildu pasākumus.

II.3.2. Starpniekstruktūra un tās darbinieki nedrīkst gūt labumu no dotāciju un iepirkuma līgumiem, kas noslēgti par asinējumiem, par kuru pārvaldību viņi atbild.

II.4. PANTS — ĪPAŠUMTIESĪBAS UZ REZULTĀTIEM UN REZULTĀTU IZMANTOŠANA

II.4.1. Ja vien attiecīgajā finansēšanas līgumā nav noteikts citādi, īpašumtiesības — tostarp rūpnieciskā un intelektuālā īpašuma tiesības — uz pasākuma rezultātiem un ar pasākumu saistītajiem ziņojumiem un citiem dokumentiem pieder:

- dotāciju gadījumā — dotācijas saņēmējam;
- līgumu gadījumā — Komisijai.

II.4.2. Neskarot II.4.1. punktu, starpniekstruktūra veic visu vajadzīgo, lai nodrošinātu, ka attiecīgā trešā persona, dotācijas saņēmējs vai līgumslēdzējs dod Komisijai tiesības brīvi un bez maksas izmantot pasākuma rezultātus pēc tās ieskatiem, ņemot vērā konfidencialitātes saistības un esošās rūpnieciskā un intelektuālā īpašuma tiesības.

Attiecībā uz visiem materiāliem, kas iesniegti minētajos apstākļos, Komisijai ir tiesības uzskatīt, ka starpniekstruktūra un citi dalībnieki jau ir veikuši visus vajadzīgos pasākumus, lai saņemtu šādu materiālu lietošanas un publicēšanas atļauju, un ka tiesību turētāji tam ir tiešā veidā piekrituši. Attiecībā uz materiāliem, uz kuriem attiecas autortiesības, jāsniedz pilnīgas ziņas par autoru.

II.5. PANTS — KONFIDENCIALITĀTE

II.5.1. Komisija un starpniekstruktūra apņemas nodrošināt konfidencialitāti visiem ar līgumu priekšmetu tieši saistītiem dokumentiem, informācijai un citiem materiāliem, kas ir pienācīgi klasificēti kā konfidenciali, ja to izpaušana var kaitēt otrai pusei.

Pusēm šī apņemšanās ir saistoša arī pēc pasākuma pabeigšanas.

II.5.2. Neskarot II.5.1. punkta noteikumus, starpniekstruktūra nodrošina, ka valsts iestādēm, kuras to norīkojušas, ir pieejami tās dokumenti attiecībā uz Kopienas līdzekļu administratīvo un finansiālo pārvaldību saskaņā ar līgumiem.

II.6. PANTS — PUBLICITĀTE

II.6.1. Ja vien Komisija neizvirza citādas prasības, visos paziņojumos un publikācijās par darbībām, kuras veiktas saskaņā ar attiecīgajiem līgumiem, ieskaitot konferences un seminārus, jānorāda, ka darbības veikšanai ir piešķirts Komisijas finansējums.

Visos paziņojumos un publikācijās neatkarīgi no to veida un datu nesēja norāda, ka autors uzņemas pilnu atbildību un ka Komisija neatbild par to, kā var tikt izmantota paziņojumā vai publikācijā iekļautā informācija. Starpniekstruktūra apņemas lūgt saviem partneriem iekļaut līdzīgu atrunu to paziņojumos un publikācijās.

II.6.2. Attiecībā uz katru starpniekstruktūras piešķirto dotāciju un katru tās noslēgto iepirkuma līgumu starpniekstruktūra vismaz savā tīmekļa vietnē publicē:

- attiecībā uz dotācijām — dotācijas saņēmēja nosaukumu un adresi, dotācijas mērķi, summu un līdzfinansējuma īpatsvaru (dotācijas summas attiecība pret kopējo plānoto budžetu);
- attiecībā uz līgumiem — līgumslēdzēja nosaukumu un adresi un līguma mērķi un summu.

II.7. PANTS — PASĀKUMU NOVĒRTĒŠANA

Visos gadījumos, kad Komisija veic pasākumu ietekmes starposma vai galīgo novērtējumu attiecībā pret komunikācijas plānā noteiktajiem mērķiem, starpniekstruktūra apņemas nodot Komisijas un/vai tās pilnvaroto personu rīcībā visus dokumentus un informāciju, kas dod iespēju veiksmīgi pabeigt vērtēšanu, un apņemas nodrošināt II.20. pantā noteiktās piekļuves tiesības.

II.8. PANTS — PASĀKUMU APTURĒŠANA

II.8.1. Starpniekstruktūra var apturēt pasākuma īstenošanu, ja ārkārtas apstākļu dēļ īstenošana kļūst neiespējama vai pārmērīgi sarežģīta vai apgrūtināta. Tā nekavējoties informē Komisiju, norādot visus attiecīgos iemeslus un apstākļus un minot paredzamo pasākuma atsākšanas datumu.

II.8.2. Ja Komisija attiecīgo līgumu neizbeidz saskaņā ar II.12.3. punktu un ja pasākumam vēl ir nozīme, starpniekstruktūra atsāk īstenošanu, kolīdz apstākļi to ļauj, un attiecīgi informē Komisiju. Pasākuma ilgumu pagarina par laikposmu, kas atbilst pasākuma apturēšanas ilgumam. Saskaņā ar II.13. pantu, lai pagarinātu pasākuma ilgumu un veiktu grozījumus, kas vajadzīgi, lai pasākumu pielāgotu jaunajiem īstenošanas apstākļiem, tiek noslēgts papildu rakstveida līgums.

II.9. PANTS — NEPĀRVARAMA VARA

II.9.1. Nepārvarama vara ir jebkura neparedzama un ārkārtas situācija vai notikums, ko līgumslēdzējas puses nevar ietekmēt un kas kādai no pusēm liedz pildīt kādu no līgumos noteiktajām saistībām, un kā iemesls nav šīs puses kļūda vai nolaidība,

un no kā nebija iespējams izvairīties, ievērojot pienācīgu rūpību. Iekārtu vai materiālu bojājumus vai kavēšanos to piegādē (izņemot nepārvaramas varas dēļ), darba strīdus, streikus vai finanšu problēmas nevar uzskatīt par nepārvaramu varu.

II.9.2. Puse, kura nonākusi nepārvaramas varas apstākļos, nekavējoties par to paziņo otrai pusei, izmantojot ierakstītu vēstuli ar apstiprinājumu par saņemšanu vai līdzvērtīgu dokumentu, norādot šo apstākļu veidu, iespējamo ilgumu un paredzamās sekas.

II.9.3. Neviena no pusēm nav atbildīga par līgumsaistību neizpildi nepārvaramas varas dēļ. Līgumslēdzējas puses veic visus vajadzīgos pasākumus, lai līdz minimumam samazinātu nepārvaramas varas radīto kaitējumu.

II.9.4. Īstenojamus pasākumus var apturēt saskaņā ar II.8. pantu.

II.10. PANTS — LĪGUMU SLĒGŠANA UN DOTĀCIJU PIEŠĶIRŠANA⁴²

II.10.1. Ja starpniekstrukturai pasākuma īstenošanas nolūkā jānoslēdz līgumi⁴³, tā atlasa potenciālo līgumslēdzēju konkurētspējīgākos piedāvājumus un līgumu noslēdz ar:

- to piedāvājuma iesniedzēju, kurš piedāvā zemāko cenu, ja vien piedāvājums ir pienācīgi sagatavots un atbilst specifikācijām;
- tā piedāvājuma iesniedzēju, kuram ir vislabākā kvalitātes un cenas attiecība.

Slēdzot līgumus, starpniekstrukturā ievēro principus attiecībā uz pārskatāmību un vienlīdzīgu attieksmi pret potenciālajiem līgumslēdzējiem un raugās, lai netiktu pieļauts interešu konflikts. Tā pārliecinās, ka līgumi netiek noslēgti ar tādiem pretendentiem, kas atrodas kādā no situācijām, kuras minētas Finanšu regulas 93.⁴⁴ un 94. pantā un kuru gadījumā pretendenti izslēdzami no dalības iepirkuma procedūrā.

II.10.2. Ja starpniekstrukturai pasākuma īstenošanas nolūkā jāpiešķir dotācijas⁴⁵, tā publicē uzaicinājumus iesniegt priekšlikumus, nodrošinot, ka šiem

⁴² Par gadījumiem, kad pasākuma izpildes nolūkā finansējuma saņēmējs noslēdz līgumus, sk. šā deleģēšanas līguma II.15. pantu.

⁴³ Sīkāku informāciju par procedūrām, kas jāievēro attiecībā uz iepirkumu, sk. Finanšu regulas un tās īstenošanas kārtības V sadaļā. Papildu informāciju par līgumu slēgšanas procedūrām sk. jo īpaši Īstenošanas kārtības 138. pantā.

⁴⁴ Attiecībā uz pierādījumiem sk. Finanšu regulas īstenošanas kārtības 134. pantu, kura būtība īsumā ir šāda:

- attiecībā uz pienākumiem, kas izriet no 93. panta 1. punkta a), b) un e) apakšpunkta — nesen izdota izziņa par nesodāmību vai līdzvērtīgs dokuments;
- attiecībā uz pienākumiem, kas izriet no 93. panta 1. punkta d) apakšpunkta — attiecīgās valsts kompetentās iestādes nesen izdota izziņa.

⁴⁵ Sīkāku informāciju par procedūrām, kas jāievēro attiecībā uz dotācijām, sk. Finanšu regulas un tās īstenošanas kārtības VI sadaļā.

Publicitāte pirms dotāciju piešķiršanas — publicēšana vismaz starpniekstrukturā un attiecīgās

uzaicinājumiem ir pietiekama publicitāte potenciālo pieteikuma iesniedzēju vidū, un piešķir dotācijas tiem kandidātiem, kuri visticamāk varētu nodrošināt pasākuma izdošanos.

Piešķirot dotācijas, starpniekstruktūra ievēro principus attiecībā uz pārskatāmību un vienlīdzīgu attieksmi pret kandidātiem un pārliecinās, ka dotācijas netiek summētas vai piešķirtas ar atpakaļejošu spēku un atbilst peļņas negūšanas un līdzfinansēšanas noteikumiem. Tā arī raugās, lai netiktu pieļauts interešu konflikts. Tā pārliecinās, ka dotācijas netiek piešķirtas tādiem kandidātiem, kas atrodas kādā no situācijām, kuras minētas Finanšu regulas 93. un 94. pantā⁴⁶ un kuru gadījumā kandidāti izslēdzami no dalības dotāciju piešķiršanas procedūrā.

II.10.3. Pirms iepirkuma līgumu un/vai dotāciju līgumu noslēgšanas starpniekstruktūra pārbauda potenciālo līgumslēdzēju un dotāciju saņēmēju tiesisko statusu un to finansiālo stāvokli.

II.10.4. Starpniekstruktūra apņemas nodrošināt, ka noteikumi, kas tai piemērojami saskaņā ar deleģēšanas līguma II.2., II.3., II.4., II.5., II.6., II.7., II.11., II.13., II.14., II.15. un II.20. pantu, ir piemērojami arī līgumslēdzējiem un dotāciju saņēmējiem.

II.11. PANTS — TIESĪBU NODOŠANA

Starpniekstruktūrai nav tiesību nodot citām personām no deleģēšanas līguma vai finansēšanas līgumiem izrietošās tiesības un pienākumus un nav tiesību slēgt apakšlīgumus par tai deleģētajiem administratīvajiem un finanšu pārvaldības uzdevumiem.

II.12. PANTS — LĪGUMU IZBEIGŠANA: PROCEDŪRAS UN SEKAS

II.12.1. **Starpniekstruktūras un līgumslēdzēja vai dotācijas saņēmēja starpā noslēgtā iepirkuma līguma vai dotāciju līguma izbeigšana** — sekas attiecībā uz šo deleģēšanas līgumu un attiecīgajiem finansēšanas līgumiem.

Ja tiek izbeigti līgumi, kurus starpniekstruktūra noslēgusi ar trešām personām, Komisijas finansiālo atbalstu piešķir tikai par starpniekstruktūras faktiskajiem maksājumiem trešām personām līdz līguma izbeigšanas dienai neatkarīgi no tā, vai šie maksājumi ir faktiski veikti, vai starpniekstruktūrai ir juridiskas saistības tos veikt.

Starpniekstruktūra saskaņā ar šā deleģēšanas līguma I.9.3.1. punktu par katru attiecīgo pasākumu iesniedz īstenošanas ziņojumu 60 kalendāro dienu laikā no dienas, kad stājas spēkā līguma izbeigšana. Ja starpniekstruktūra neievēro šo termiņu, Komisija neatlīdzina maksājumus, kurus starpniekstruktūra veikusi līdz

dalībvalsts Komisijas pārstāvniecības tīmekļa vietnē.

Publicitāte pēc dotāciju piešķiršanas — sk. šā deleģēšanas līguma II.6.2. punktu.

⁴⁶ Atkarībā no attiecīgajiem riskiem var būt pietiekami ar to, ka kandidāts vai pretendents iesniedz zvērestu, kurā apliecina, ka tas neatrodas nevienā no attiecīgajām situācijām.

līguma izbeigšanas dienai. Komisija atgūst visas summas, kuru izlietojums nav pamatots.

II.12.2. Šā deleģēšanas līguma vai finansēšanas līgumu izbeigšana pēc starpniekstruktūras iniciatīvas

Rakstveidā paziņojot par to 60 dienas iepriekš, starpniekstruktūra var:

- jebkurā laikā izbeigt šo deleģēšanas līgumu vai
- pienācīgi pamatotos gadījumos izbeigt kādu no finansēšanas līgumiem, uz kuriem attiecas šis deleģēšanas līgums.

Tādā gadījumā starpniekstruktūra apņemas ievērot Komisijas norādes attiecībā uz to, vai izbeigt, vai turpināt pasākumus, kas tiek īstenoti saskaņā ar iepirkuma līgumiem un dotāciju līgumiem, kuri noslēgti ar trešām personām un kuru spēkā stāšanās datums ir pirms datuma, kurā stājas spēkā attiecīgā deleģēšanas vai finansēšanas līguma izbeigšana.

Finansējums attiecībā uz pasākumiem, kuri vēl nav īstenoti, vai attiecībā uz pasākumu vēl neīstenotām daļām ir atdodams Komisijai dienā, kurā stājas spēkā attiecīgā līguma izbeigšana.

II.12.3. Deleģēšanas līguma vai finansēšanas līgumu izbeigšana pēc Komisijas iniciatīvas

Rakstveidā paziņojot par to 60 dienas iepriekš, Komisija var jebkurā laikā izbeigt deleģēšanas līgumu, nesniedzot par to nekādu kompensāciju, vai pienācīgi pamatotos gadījumos izbeigt kādu no finansēšanas līgumiem, uz kuriem attiecas deleģēšanas līgums.

Tādā gadījumā Komisija apņemas izpildīt saistības, kas izriet no to finansēšanas līgumu īstenošanas, kuru spēkā stāšanās datums ir pirms datuma, kurā stājas spēkā deleģēšanas līguma izbeigšana, ja vien šo saistību izpildei vajadzīgie līdzekļi ir paredzēti un ir saprātīgi, izņemot turpmāk minētos gadījumus.

II.12.3.1. Iemesli

Komisija var nolemt izbeigt deleģēšanas līgumu vai finansēšanas līgumu, uz kuru tas attiecas, nesniedzot par to nekādu kompensāciju šādos gadījumos:

- a) starpniekstruktūras juridiskā, finansiālā, tehniskā, organizatoriskā vai revīzijas stāvokļa izmaiņas ir tādas, kas var būtiski ietekmēt deleģēšanas līgumu vai finansēšanas līgumus, uz kuru tas attiecas, vai likt apšaubīt Komisijas lēmumu par starpniekstruktūras apstiprināšanu;
- b) starpniekstruktūra neizpilda kādu no būtiskām saistībām, kas tai ir uzliktas saskaņā ar noteikumiem, kuri iekļauti deleģēšanas līgumā vai kādā no finansēšanas līgumiem, ieskaitot to pielikumus;
- c) nepārvaramas varas gadījumā, par ko paziņots saskaņā ar II.9. pantu, vai gadījumā, ja pasākums apturēts ārkārtas apstākļu dēļ, par ko paziņots saskaņā ar II.8. pantu;

- d) starpniekstruktūra ir pasludināta par bankrotējušu, to likvidē vai tā ir iesaistīta kādā līdzīgā procedūrā;
- e) starpniekstruktūra ir vainīga smagā pārkāpumā saistībā ar profesionālo darbību, kurš pierādīts ar jebkādiem atzītiem līdzekļiem;
- f) starpniekstruktūra ir sagrozījusi informāciju vai iesniegusi patiesībai neatbilstīgus ziņojumus nolūkā panākt finansēšanas līgumu noslēgšanu vai līdzekļu piešķiršanu neatļautā veidā;
- g) starpniekstruktūra ir tīši vai nolaidības dēļ izdarījusi būtisku pārkāpumu, pildot deleģēšanas līgumu vai kādu no finansēšanas līgumiem, vai ir iesaistījies krāpšanā, korupcijā vai kādā citā nelikumīgā darbībā, kas kaitē Eiropas Kopienas finanšu interesēm. Būtisks pārkāpums ir jebkurš līguma vai regulas noteikumu pārkāpums, kas radies starpniekstruktūras darbības vai bezdarbības rezultātā un kas Kopienas budžetā rada vai var radīt zaudējumus.

II.12.3.2. Procedūras un sekas

Ja II.12.3.1. punktā minēto iemeslu dēļ apturētu maksājumu rezultātā Komisija izbeidz deleģēšanas līgumu, tā var prasīt pilnībā vai daļēji atlīdzināt summas, kuras jau piešķirtas saskaņā ar finansēšanas līgumiem, pamatojoties uz tās iepriekš apstiprinātajiem ziņojumiem, samērā ar attiecīgo nepilnību smagumu un iepriekš devusi starpniekstruktūrai iespēju iesniegt tās apsvērumus.

Ja starp Komisiju un starpniekstruktūru noslēgtie līgumi tiek izbeigti pirms termiņa, Komisija starpniekstruktūrai sniedz norādes par to, kā Komisijai vai citai tās norīkotai struktūrai nodot datus, kuri nepieciešami, lai atsāktu starpniekstruktūras un trešo personu noslēgto dotāciju un iepirkuma līgumu izpildi.

Ja starpniekstruktūra nespēj veikt tai uzticētos uzdevumus, dalībvalsts var Komisijai ieteikt citu starpniekstruktūru, izmantojot tās pašas veidlapas un procedūras kā attiecībā uz saistības neizpildījušo starpniekstruktūru.

Pretējā gadījumā Komisija pati saskaņā ar tiešas centralizētas pārvaldības procedūrām izpilda saistības, kuras bija uzņēmusies starpniekstruktūra.

II.13. PANTS — PAPILDU LĪGUMI

II.13.1. Starpniekstruktūras un Komisijas starpā noslēgtos līgumus var grozīt, pusēm noslēdzot papildu rakstveida līgumu. Mutiska vienošanās pusēm nav saistoša⁴⁷.

⁴⁷ Piemēram, ja šā deleģēšanas līguma preambulā minētā koordinācijas grupa izlemtu komunikācijas plānā izdarīt tādas izmaiņas, kas ietekmētu šā deleģēšanas līguma un/vai finansēšanas līgumu saturu, Komisijai, kura ir viena no šā deleģēšanas līguma pusēm, būtu jāierosina starpniekstruktūrai noslēgt nepieciešamos papildu rakstveida līgumus. Attiecīgā gadījumā starpniekstruktūrai būtu jādara tas pats attiecībā uz trešām personām, dotāciju saņēmējiem un līgumslēdzējiem.

II.13.2. Ja starpniekstruktūra pieprasa veikt grozījumus, tā tos nosūta Komisijai pietiekamu laiku pirms to paredzētās spēkā stāšanās un jebkurā gadījumā 60 dienas pirms attiecīgā deleģēšanas līguma vai finansēšanas līgumu darbības beigām, izņemot starpniekstruktūras pienācīgi motivētus gadījumus, kam Komisija piekritusi.

B DAĻA FINANŠU NOTEIKUMI

II.14. PANTS — DOTĒTO PASĀKUMU ATTAISNOTĀS IZMAKSAS

Turpmāk izklāstītos noteikumus starpniekstruktūra iestrādā tās publicētajos uzaicinājumos iesniegt priekšlikumus un īpašajos līgumos un pamatlīgumos, ko tā noslēdz ar trešām personām, kuras saņem dotācijas. Starpniekstruktūra ievēro šos noteikumus, nosakot katras dotācijas galīgo summu.

II.14.1. Lai varētu saņemt Kopienas finansējumu, izmaksām jāatbilst šādiem vispārīgiem kritērijiem:

- a) tām jābūt saistītām ar īpašā līguma priekšmetu un jābūt paredzētām līgumam pievienotajā plānotajā budžetā;
- b) tām jābūt nepieciešamām, lai īstenotu pasākumu, uz kuru attiecas īpašais līgums;
- c) tām jābūt saprātīgām un pamatotām un jāatbilst pareizas finanšu vadības principiem, jo īpaši kvalitātes un cenas attiecības un izmaksu lietderības ziņā;
- d) tām jārodas īpašajā līgumā noteiktajā laikposmā, kurā ir tiesības uz Kopienas finansējumu;
- e) tām jābūt faktiskām trešās puses izmaksām, jābūt reģistrētām trešās personas grāmatvedībā, jābūt saskaņā ar piemērojamajiem grāmatvedības principiem un jābūt deklarētām saskaņā ar piemērojamo nodokļu un sociālās apdrošināšanas tiesību aktu prasībām;
- f) tām ir jābūt identificējamām un pārbaudāmām.

Trešās personas iekšējām uzskaites un revīzijas procedūrām jādod iespēja tieši salīdzināt saistībā ar pasākumu uzrādītās izmaksas un ienākumus ar attiecīgajiem grāmatvedības pārskatiem un attaisnojuma dokumentiem.

II.14.2. Pasākuma dotācijas gadījumā attaisnotās izmaksas sastāv no tiešajām izmaksām un netiešajām izmaksām.

Pasākuma tiešās attaisnotās izmaksas ir izmaksas, kuras, ievērojot 1. punkta attaisnoto izmaksu nosacījumus, ir identificējamas kā konkrētas izmaksas, kas ir tieši saistītas ar pasākuma īstenošanu un ko tādējādi var tieši attiecināt uz to. Konkrēti, ja ir ievēroti 1. punkta kritēriji, ir attaisnotas šādas tiešās izmaksas:

- a) pasākuma īstenošanai norīkoto darbinieku izmaksas, kas ietver algu, tai pieskaitot sociālās apdrošināšanas iemaksas un citas likumā noteiktās

izmaksas, kas iekļaujamas atlīdzībā, ja tās nepārsniedz vidējo līmeni atbilstoši trešās personas parastajai politikai atlīdzības jomā;

- b) pasākuma īstenošanā iesaistīto darbinieku ceļa un uzturēšanās izmaksas ar nosacījumu, ka tās atbilst trešās personas parastajai praksei attiecībā uz ceļa izmaksām un nepārsniedz Komisijas katru gadu apstiprinātos robežlielumus;
- c) iekārtu (jaunu vai lietotu) iegādes izmaksas ar nosacījumu, ka iekārtas tiek norakstītas saskaņā ar attiecīgajai trešai personai piemērojamiem nodokļu un grāmatvedības noteikumiem un ka izmaksas atbilst vispārpieņemtajām izmaksām šāda veida iekārtām. Starpniekstruktūra var segt tikai to iekārtas amortizācijas daļu, kas atbilst pasākuma ilgumam un iekārtas faktiskajam noslogojumam pasākuma vajadzībām, ja vien iekārtas veida un/vai tās lietošanas konteksta dēļ nav pamatota kāda cita pieeja;
- d) materiālu un piederumu izmaksas, ja tās ir identificējamās un ir saistītas ar pasākumu;
- e) izmaksas, kas saistītas ar citiem līgumiem, kurus trešā persona noslēgusi pasākuma īstenošanas nolūkā, ar nosacījumu, ka ir ievēroti šā deleģēšanas līguma II.15. panta nosacījumi;
- f) izmaksas, kas tieši saistītas ar pamatlīgumā vai īpašajā līgumā izvirzītajām prasībām (informācijas izplatīšana, pasākuma īpašā novērtēšana, revīzija, tulkojumi, kopēšana utt.), ieskaitot finanšu pakalpojumu izmaksas (īpaši finanšu garantiju izmaksas).

Pasākuma netiešās attaisnotās izmaksas ir izmaksas, kuras, ievērojot 1. punkta attaisnato izmaksu nosacījumus, nav identificējamās kā konkrētas izmaksas, kas būtu tieši saistītas ar pasākuma īstenošanu un tādējādi būtu tieši attiecināmas uz to, bet ko trešā persona, izmantojot tās grāmatvedības sistēmu, var identificēt un pamatot kā izmaksas, kas radušās saistībā ar pasākuma tiešajām attaisnotajām izmaksām. Šajās izmaksās nevar iekļaut nekādas tiešās attaisnotās izmaksas.

Atkāpjoties no 1. punkta, pasākuma īstenošanas netiešās izmaksas var finansēt, pamatojoties uz vienotu likmi, kura nepārsniedz 7 %⁴⁸ no tiešo attaisnato izmaksu kopsummas. Ja īpašajā līgumā ir paredzēts, ka netiešās izmaksas tiks finansētas, pamatojoties uz vienotu likmi, šīs izmaksas nav jāpamato ar grāmatvedības dokumentiem.

II.14.3. Par neattaisnotām uzskata šādas izmaksas:

- a) ienākumus no kapitāla;
- b) parādus un parādu apkalpošanas izmaksas;
- c) uzkrājumus zaudējumu vai saistību izpildes segšanai;
- d) maksājamos procentus;
- e) šaubīgus parādus;
- f) zaudējumus valūtas maiņas rezultātā;
- g) PVN, ja vien trešā persona nepierāda, ka to nav iespējams atgūt;

⁴⁸ Minētais 7 % robežlielums var tikt pārsniegts ar motivētu Komisijas lēmumu (attiecīgā gadījumā tas jāparedz īpašajos noteikumos un īpašajā līgumā).

- h) izmaksas, kuras trešā persona deklarējusi un kuras tiek segtas saistībā ar citu pasākumu vai darba programmu, kam piešķirta Kopienas dotācija;
- i) pārmērīgus vai neapdomātus izdevumus.

II.14.4. Ieguldījumi natūrā nav uzskatāmi par faktiskiem trešās personas izdevumiem, un tie nav uzskatāmi par attaisnotām izmaksām. Ja līdzfinansējums tiek sniegts kā ieguldījumi natūrā un ja tie atbilst I.4. panta nosacījumiem, tos novērtē finanšu izteiksmē un ar vienādu summu uzrāda pie pasākuma izmaksām kā neattaisnotās izmaksas un pie pasākuma ieņēmumiem kā līdzfinansējumu natūrā. Trešā persona apņemas iegūt šos ieguldījumus saskaņā ar līgumā paredzētajiem nosacījumiem.

II.14.5. Atkāpjoties no šā panta 2. punkta, netiešās izmaksas nav uzskatāmas par attaisnotām izmaksām, ja pasākuma dotācija piešķirta trešai personai, kura attiecīgajā laika posmā no Komisijas jau saņem darbības dotāciju.

II.15. PANTS — ĪPAŠIE GADĪJUMI, KAD PASĀKUMA DOTĀCIJAS IETVAROS TIEK SLĒGTI IEPIRKUMA LĪGUMI

II.15.1. Ja trešai personai pasākuma īstenošanas nolūkā jānoslēdz līgumi un ja tie rada pasākuma izmaksas, kas iekļautas kādā no īpašajam līgumam pievienotā plānotā budžeta tiešo attaisnoto izmaksu posteņiem, tā atlasa potenciālo līgumslēdzēju konkurētspējīgākos piedāvājumus un līgumu noslēdz ar to piedāvājuma iesniedzēju, kurš piedāvā zemāko cenu, ja vien piedāvājums ir pienācīgi sagatavots, vai ar tā piedāvājuma iesniedzēju, kuram ir vislabākā kvalitātes un cenas attiecība, un, slēdzot līgumus, ievēro principus attiecībā uz pārskatāmību un vienlīdzīgu attieksmi pret potenciālajiem līgumslēdzējiem un raugās, lai netiktu pieļauts interešu konflikts.

Starpniekstruktūra iekļauj šo noteikumu līgumos, ko tā noslēdz ar dotāciju saņēmējiem.

II.15.2. Šā panta 1. punktā minētos līgumus drīkst noslēgt tikai šādos gadījumos:

- a) tie var attiekties tikai uz kādas ierobežotas pasākuma daļas īstenošanu;
- b) iepirkuma līgumu slēgšanai jābūt pamatotai, ņemot vērā attiecīgā pasākuma veidu un vajadzības tā īstenošanai;
- c) attiecīgajiem uzdevumiem jābūt minētiem pielikumā īpašajam līgumam, kuru attiecībā uz aprakstīto pasākumu trešā persona noslēgusi ar starpniekstruktūru, un attiecīgajām plānotajām izmaksām jābūt sīki uzskaitītām pasākuma plānotajā budžetā;
- d) jebkādam līgumu slēgšanai pasākuma īstenošanas gaitā, ja sākotnējā dotācijas pieteikumā tas nav paredzēts, ir jāsaņem iepriekšēja rakstiska starpniekstruktūras atļauja;
- e) vienīgi trešā persona ir atbildīga par pasākuma īstenošanu un par iepriekš minētā īpašā līguma un iespējamā pamatlīguma noteikumu ievērošanu. Trešai personai jāapņemas veikt visu nepieciešamo, lai persona, ar kuru tiek slēgts

iepirkuma līgums, saistībā ar īpašo līgumu un/vai iespējamo pamatlīgumu atteiktos no jebkādām tiesībām pret Komisiju un starpniekstruktūru;

- f) trešā persona gādā par to, lai nosacījumi, kas tai saskaņā ar īpašo līgumu (un iespējamo pamatlīgumu), kuru tā noslēgusi ar starpniekstruktūru, piemērojami attiecībā uz atbildību, interešu konflikta novēršanu, īpašumtiesībām uz rezultātiem un to izmantošanu, konfidencialitāti, publicitāti, pasākuma ietekmes novērtēšanu, līgumu slēgšanu, tiesību nodošanu un pārbaudēm un revīziju, tiktu piemēroti arī personai, ar kuru tiek noslēgts iepirkuma līgums.

II.16. PANTS — FINANSĒJUMA PIEŠĶIRŠANA STARPNIKSTRUKTŪRAI

II.16.1. Attiecībā uz katru finansēšanas līgumu Kopienas finansējumu starpniekstruktūrai piešķir:

- saskaņā ar šā deleģēšanas līguma I.12.1. punktu, ja finansējums tiek piešķirts ar vienu maksājumu, vai
- saskaņā ar I.12.2. punktu un attiecīgā finansēšanas līguma īpašajiem noteikumiem, ja finansējums tiek piešķirts ar vairākiem maksājumiem.

Kopējā summa, kas tiek piešķirta starpniekstruktūrai, nevar pārsniegt maksimālo summu, kura noteikta attiecīgā finansēšanas līguma I.3. panta a) apakšpunktā.

II.17. PANTS — FINANSĒJUMA PĀRSKAITĪŠANAS, MAKSĀJUMU VEIKŠANAS UN ATGŪŠANAS KĀRTĪBA

II.17.1. Finansējuma pārskaitīšanas kārtība

Līdzekļu pārskaitījumi starp starpniekstruktūru un Komisiju notiek eiro gan attiecībā uz finansējuma piešķiršanu starpniekstruktūrai, gan maksājumiem vai starpības atgūšanu.

Uzskatāms, ka Komisija vai starpniekstruktūra līdzekļus pārskaitījusi dienā, kad konkrētā summa ierakstīta attiecīgi Komisijas vai starpniekstruktūras konta debitā.

II.17.2. Termiņi

Ja finansējums tiek piešķirts ar vienu maksājumu, finansējuma piešķiršanas termiņi ir noteikti šā deleģēšanas līguma I.12.1. punktā.

Ja finansējums tiek piešķirts ar vairākiem maksājumiem, finansējuma piešķiršanas un starpības maksājuma termiņi ir noteikti attiecīgā finansēšanas līguma īpašajos noteikumos.

Komisija šo termiņu skaitīšanu var apturēt saskaņā ar nepieciešamo ziņojumu apstiprināšanas nosacījumiem un procedūrām, kā noteikts šā deleģēšanas līguma I.9.5. punktā.

Komisija termiņu skaitīšanu var apturēt arī tad, ja — īpaši pēc II.20. pantā paredzētajām revīzijām un pārbaudēm — atklājas, ka starpniekstruktūra ir pārkāpusi līgumu noteikumus, vai tiek turēta aizdomās par to.

Komisija starpniekstruktūru informē par šādu apturēšanu, izmantojot ierakstītu vēstuli ar apstiprinājumu par saņemšanu vai līdzvērtīgu dokumentu.

Termiņa skaitīšanu aptur no dienas, kad starpniekstruktūra saņēmusi Komisijas vēstuli.

II.18. PANTS — STARPNIKSTRUKTŪRAI PIEŠKIRTĀ FINANSĒJUMA GALĪGĀS SUMMAS NOTEIKŠANA

II.18.1. Neskarot II.20. panta noteikumus, starpniekstruktūras izlietotā finansējuma galīgo summu attiecībā uz katru finansēšanas līgumu nosaka, Komisijai apstiprinot starpniekstruktūras nobeiguma ziņojumu, kas minēts I.9.3.2. punktā.

II.18.2. Galīgā kopsumma, kas piešķirta starpniekstruktūrai, nevar pārsniegt maksimālo summu, kas noteikta attiecīgā finansēšanas līguma I.3. panta a) apakšpunktā.

II.18.3. Ja jāsamazina Komisijas piešķirtā Kopienas finansējuma summa, to veic šādi:

- gadījumā, ja finansējums piešķirts ar vienu maksājumu, starpniekstruktūrai nosūta pieprasījumu atlīdzināt pārsniegtās summas;
- gadījumā, ja finansējums piešķirts ar diviem vai vairākiem maksājumiem, attiecīgā laikposma beigās samazina maksājamo atlikumu vai nosūta pieprasījumu atlīdzināt pārsniegtās summas.

Par katru atlīdzināšanas pieprasījumu izdod līdzekļu atgūšanas rīkojumu⁴⁹.

II.19. PANTS — LĪDZEKĻU ATGŪŠANAS PROCEDŪRAS

II.19.1. Ja starpniekstruktūrai kāda summa pārskaitīta nepamatoti vai ja saskaņā ar līgumu noteikumiem ir pamats līdzekļu atgūšanai, starpniekstruktūra apņemas atmaksāt attiecīgās summas Komisijai saskaņā ar Komisijas norādītajiem noteikumiem un termiņiem.

Saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 256. pantu Komisija attiecībā uz personām, kuras nav valstis, var pieņemt izpildāmu lēmumu, kurā oficiāli nosaka atgūstamo summu. Šādu lēmumu var apstrīdēt Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesā.

⁴⁹ Atlīdzināšanas pieprasījuma gadījumā Komisija vispirms nosūta starpniekstruktūrai vēstuli, kurā informē to par summu, ko tā plāno atgūt, atgūšanas iemesliem un nosacījumiem, saskaņā ar kuriem atgūšana notiks, un dod starpniekstruktūrai pietiekami daudz laika, lai tā varētu iesniegt savus apsvērumus. Ja starpniekstruktūra līdz minētā termiņa beigām nav iesniegusi tādas apsvērumus, kuru ietekmē varētu mainīties ierosinātā atgūstamā summa, Komisija izdod līdzekļu atgūšanas rīkojumu, kurš starpniekstruktūrai jāizpilda saskaņā ar tajā paredzētajiem nosacījumiem un termiņu.

II.19.2. Ja starpniekstruktūra Komisijas noteiktajā termiņā maksājumu nav veikusi, attiecīgajai summai piemēro procentus saskaņā ar likmi, kādu Eiropas Centrālā banka piemēro galvenajām refinansēšanas operācijām eiro, pieskaitot trīsarpus procentpunktus; bāzes likme, pie kuras pieskaita minētos procentpunktus, ir *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C* sērijā publicētā likme, kas ir spēkā tā mēneša pirmajā dienā, kurā veicams galīgais maksājums.

Kavējuma procentus aprēķina par laikposmu no dienas (to neieskaitot), kurā ir maksājuma termiņš, līdz dienai (to ieskaitot), kurā Komisija saņem visu tai pienākošo summu.

No daļējiem maksājumiem vispirms tiek segti komisijas maksājumi un kavējuma procenti, un tikai pēc tam pamatsumma.

II.19.3. Summas, kuras pienākas Komisijai, no starpniekstruktūras var atgūt:

- atskaitot tās no summām, kas jebkādu iemeslu dēļ pienākas starpniekstruktūrai, to iepriekš informējot, nosūtot ierakstītu vēstuli ar apstiprinājumu par saņemšanu vai līdzvērtīgā veidā. Šādā gadījumā starpniekstruktūras iepriekšēja piekrišana nav vajadzīga;

- jebkādā citā likumīgā veidā.

II.19.4. Maksājumus par bankas pakalpojumiem un juridisko pakalpojumu izmaksas saistībā ar Komisijai pienākošo summu atgūšanu pilnībā sedz starpniekstruktūra.

II.20. PANTS — EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU VEIKTĀS PĀRBAUDES UN REVĪZIJA

A. Attiecībā uz starpniekstruktūru

II.20.1. Nolūkā aizsargāt Kopienas finanšu līdzekļus Komisija var veikt starpniekstruktūras darbības pārbaudes pirms un pēc pasākumiem vai starpposma pārbaudes.

II.20.2. Starpniekstruktūra apņemas sniegt jebkādu sīku informāciju, ko pieprasa Komisija vai kāda cita Komisijas pilnvarota ārēja struktūra, lai pārliecinātos, vai pienācīgi izpildīti starp starpniekstruktūru un Komisiju noslēgto deleģēšanas vai finansēšanas līgumu un starp starpniekstruktūru un trešām personām noslēgto dotāciju vai iepirkuma līgumu noteikumi.

II.20.3. Attiecībā uz katru finansēšanas līgumu starpniekstruktūra piecus gadus no dienas, kad apstiprināts nobeiguma ziņojums, kurā noteikta saskaņā ar šo līgumu izlietotā finansējuma kopsumma, kā paredzēts 1.12.1. punkta b) apakšpunktā, glabā Komisijai vai kādai citai Komisijas pilnvarotai ārējai struktūrai pieejamus visus ar līgumiem saistītos oriģinālos dokumentus vai pienācīgi pamatotos izņēmuma gadījumos — apliecinātas oriģinālo dokumentu kopijas.

II.20.4. Attiecībā uz katru finansēšanas līgumu starpniekstruktūra piekrīt, ka Komisijas darbinieki vai cita Komisijas pilnvarota ārēja struktūra var veikt revīziju par to, kā ir izlietots piešķirtais finansējums. Šādas revīzijas var notikt visā līgumu izpildes laikā, kā arī piecu gadu laikā no dienas, kad apstiprināts

nobeiguma ziņojums, kurā noteikta saskaņā ar šo līgumu izlietotā finansējuma kopsomma, kā paredzēts I.12.1. punkta b) apakšpunktā.

Attiecīgā gadījumā šādas revīzijas rezultātā Komisija var pieņemt lēmumu par līdzekļu atgūšanu.

II.20.5. Starpniekstruktūra apņemas gādāt par to, lai Komisijas darbiniekiem un tās pilnvarotiem ārējiem darbiniekiem būtu pienācīgas tiesības piekļūt starpniekstruktūras telpām un visai informācijai (arī elektroniskā veidā), kas vajadzīga, lai sekmīgi veiktu revīziju.

II.20.6. Eiropas Revīzijas palātai un Eiropas Birojam krāpšanas apkarošanai (*OLAF*) attiecībā uz pārbaudēm un revīziju ir tādas pašas tiesības kā Komisijai, jo īpaši piekļuves tiesības.

II.20.7. Starpniekstruktūra piekrīt, ka to norīkojušās valsts iestādes atbilstīgi II.20.1.–II.20.6. punktam var izmantot tās pašas tiesības kā Komisija, Revīzijas palāta un *OLAF*.

B. Attiecībā uz trešām personām, dotāciju saņēmējiem un līgumslēdzējiem

II.20.8. Dotāciju un iepirkuma līgumos, ko starpniekstruktūra noslēdz ar trešām personām, skaidri paredz, ka dotāciju saņēmēji un līgumslēdzēji vajadzības gadījumā piekrīt minētajām Komisijas, Revīzijas palātas un *OLAF* pārbaudēm.

II.21. PANTS — KOPIENAS FINANŠU INTEREŠU AIZSARDZĪBA

II.21.1. Starpniekstruktūra veic vajadzīgos pasākumus, lai novērstu krāpšanu⁵⁰, korupciju⁵¹ un citus pārkāpumus.

Vajadzības gadījumā tā veic situācijas novēršanai vajadzīgos pasākumus un zaudētā, nepareizi samaksātā vai nepareizi izlietotā finansējuma atgūšanai izmanto kriminālvajāšanu, neskarot Komisijas pienākumus saskaņā ar Regulām Nr. 2988/95, Nr. 2185/96 un Nr. 1073/99.

II.21.2. Informāciju par krāpšanas, korupcijas vai citu nelikumīgu darbību aizdomām un reāliem gadījumiem starpniekstruktūra nekavējoties pārsūta Komisijai, konkrēti — *OLAF*.

II.21.3. Attiecīgā gadījumā starpniekstruktūra piekrīt Komisijas (vai tās pilnvarota pārstāvja) uzraudzībai un finanšu kontrolei, Revīzijas palātas revīzijai un *OLAF* vai citas Komisijas struktūrvienības pārbaudes apmeklējumiem saskaņā ar Padomes Regulā Nr. 2185/96 noteiktajām procedūrām.

II.21.4. Attiecībā uz pasākumiem, kas tiek finansēti saskaņā ar Komisijas 2004. gada 15. decembra lēmumu, „pārkāpums”, kā tas definēts Regulas

⁵⁰ Sk. 1995. gada 26. jūlija Eiropas Kopienu finanšu interešu aizsardzības konvencijas 1. pantu (OV C 316, 27.11.1995., 48. lpp.).

⁵¹ Sk. 1995. gada 26. jūlija Eiropas Kopienu finanšu interešu aizsardzības konvencijas pirmā protokola 2. un 3. pantu (OV C 313, 23.10.1996., 1. lpp.).

Nr. 2988/95 1. panta 2. punktā, ir Kopienas tiesību normas, minētā lēmuma vai saskaņā ar to noslēgto līgumu pārkāpums, ko rada starpniekstruktūras, trešās personas, dotācijas saņēmēja vai līgumslēdzēja rīcība vai nolaidība, kas kaitē vai varētu kaitēt Kopienų vispārējam budžetam nepamatotu izdevumu dēļ.

PARAKSTI

Starpniekstruktūras vārdā —

Gunta Veismane,
direktore

Gunta Veismane
[paraksts]

Rīga, 10.07.2009
[vieta, datums]

Komisijas vārdā —

Komunikācijas ģenerāldirektorāta
ģenerāldirektora vārdā —

Panos Karvunis (*Panos Carvounis*),
ģenerāldirektora vietnieks,

Eiropas Komisijas pārstāvniecības Latvijā
vārdā —

Iveta Šulca,
pārstāvniecības vadītāja

Panos Carvounis
[paraksts]

Iveta Šulca
[paraksts]

Rīga, 10.07.2009
[vieta, datums]

Līgums sagatavots divos eksemplāros latviešu valodā.